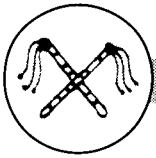


El Flagelo

AÑO 1994

Nº 4





PRESENTACION

Un año más "La Llamada" ha salido a la calle, anunciando que este año de nuevo habrá procesiones en Cartagena.

Comienza con el Miércoles de Ceniza, el tiempo de Cuaresma, en el que los marrajos celebran su Miserere y los californios nuestra Salve, tradiciones que año tras año vienen celebrándose.

También es desde hace cuatro años, la época en que nuestra agrupación saca su revista "El Flagelo" que se ha convertido en nuestra pequeña tradición.

Querido lector, conforme avances en la lectura de este número podrás observar que ya no es una revista cerrada en torno a la agrupación de La Flagelación, sino que son personas de casi todas las cofradías de Cartagena, las que en ella escriben. Con ello hemos querido darle un carácter totalmente procesional, aunque lógicamente es el color rojo de nuestra cofradía el que resalta.

Hemos abandonado la historia de nuestra agrupación para introducirnos en la historia de lugares y actos californios. Poesía y diversos sentimientos podrás encontrar en estas páginas.

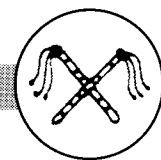
Pero no quiero adelantar más cosas y que seáis vosotros los que vayáis descubriéndolas.

Esta Agrupación quiere dar las gracias muy sinceramente a todas las personas que, pese a la grave crisis económica que sufrimos, no han dudado en prestar su ayuda económica para que hoy podamos estar en vuestras manos.

A todas las personas que han escrito, que nos leen y que nos apoyan año tras año para que salga a la luz "El Flagelo", nuestro agradecimiento.

Enrique Ros Jover





EDITA: "AGRUPACION DE LA FLAGELACION"

PORTADA: ANGEL J. GARCIA BRAVO

IMPRESION Y DISEÑO: GRAFICAS BOSTON

AÑO IV - NUMERO 4 - AÑO 1.994

COLABORADORES: ENRIQUE ROS JOVER, CARLOS FERRANDIZ ARAUJO, ANTONIO J. GONZALEZ, LUIS RUIPEREZ SANCHEZ, JOSE ANTONIO GRANADOS BAEZA, JOAQUIN DE LA GUARDA, RAFAEL A. GARCIA MARTINEZ, FRANCISCO DE LA CERRA MARTINEZ, AGUSTIN DIEGUEZ GONZALEZ, FRANCISCO MACIA CAÑABATE, BALBINO DE LA CERRA BARCELO, ANTONIO J. GONZALO, JOSE RAMON BUSTILLO, GABRIEL GARRIDO, JUAN MEDIANO DURAN, MAGDALENA DE MURCIA GOMEZ, LUIS LINARES BOTELLA.

MUEBLES *Estilo*

MIEMBRO DE EUROPA MUEBLES

EXPOSICION Y VENTAS:
Wssell de Guimbarda, 20
(Edif. Bonanza) - Teléf. 50 78 33
Teléfono 50 62 33 - CARTAGENA
Ctra. Cartagena-Murcia (El Bohio) - Tel. 31 32 10
OFICINAS Y VENTAS
C/. Tierno Galván, 20 - Tel. 50 17 62
ALMACEN: Zafiro, 2 - Teléf. 51 32 84
Urbanización Mediterráneo

Ginés Hernández Otón

ABOGADO - GESTORIA
CORREDOR DE SEGUROS
"LA EQUITATIVA" - "LA UNION Y EL FENIX
ESPAÑOLA" Y "DAS INTERNACIONAL"

Plaza Tres Reyes - Edif. Forvm 1.ª planta
Teléfonos 50 34 41 - 50 80 29
CARTAGENA



MULTIOPTICAS

Optica Andrés

Campos, 3
Teléf. 50 12 83

CARTAGENA

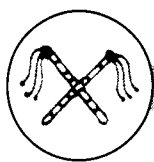
Calzados

Mediterráneo

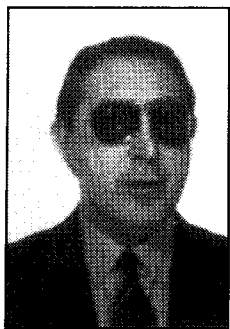


Amatista, 16 - Teléf. 51 68 88 (partic.)
Urb. Mediterráneo - CARTAGENA





EL CRISTO DE LA FLAGELACION



Cuando la Cofradía California, tras la tragedia de 1936-39, decide recuperar su imaginería perdida piensa en un escultor tan sobresaliente como Mariano Benlliure.

Acostumbrados a los delicados y armoniosos salzillos resulta un fuerte contraste los robustos y anatómicos benlliures que reemplazan a aquellos. Además, surgen nuevos pasos como el de La Flagelación.

Benlliure talla un soberbio Cristo, dechado de perfección anatómica, amarrado a la columna y flagelado, tránsito de dolor, al que no le es necesario Sayones ni otras figuras para transmitirnos una atmósfera patética inundada de sentimientos de comprensión y misericordia.

La Flagelación se convierte pronto en una imagen emblemática de la Cofradía California, tan significativamente benlliuriana que, hace dos años, al editar junto a Angel Joaquín García-Bravo *Las Cofradías Pasionarias de Cartagena*, bajo el patro-

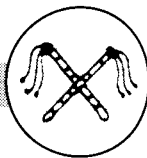
cinio de la Asamblea Regional de Murcia, no dudé en elegirla como genuina portada de uno de sus volúmenes así como el *Descendimiento* de Capuz, en representación marraja, para el otro.

Si Benlliure es el escultor californio, Capuz lo es marrajo.

Cuando se es cofrade de veras y se piensa y actúa como tal, aunque se pertenezca a una Agrupación concreta se ama a todos los demás hermanos. Y este amor se detenta con hechos, con desprendimiento y sin esperar nada a cambio e incluso con pequeños detalles como aquel. Pero como amor con amor se paga, una agrupación tan señalada con la de La Flagelación, ha apostado fuerte y decididamente por el futuro y la renovación de su Cofradía, siendo hoy día una de las más señeras en el panorama procesional y fiel a su Hermano Mayor, que un día lejano, sin pensar serlo, eligió ya a su titular el Cristo de la Flagelación para representar a todos los californios.

Carlos Ferrándiz Araujo
Hermano Mayor





ORACION AL CRISTO FLAGELADO

Se acerca Semana Santa,
necesito una oración
que me tranquilice el alma
y me alegre el corazón.

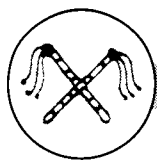
Como californio soy,
he visitado la Iglesia
para ver todos los Tronos
que saldrán en Procesión...
Entonces te he visto a Tí
enhiesto en argenteo Trono
que me mirabas a mí
desde la columna infame
en que la conducta humana
te maniató con rencor:

¡OH MI DIOS!

Si mis pecados son grandes,
más grande es tu corazón.
Por el dolor que sufriste
amarrado a la columna,
haz del mundo un corazón
que clame con Tu cariño.
Que se defienda a los niños
de la gran desolación
de los azotes del mundo.
Que las mujeres de hoy
sepan crear en la casa
el amor que Tú nos diste.
Que los hombres sepan ser
tal y como Dios los hizo.
Que la guerra que destroza
la faz de la tierra hoy,
desaparezca del mundo.
Que la droga que arrasa
la alegría de nuestras casas,
no interese en nuestro mundo.
Que se vuelva a la razón.
Que nos ampare a todos
desde TU FLAGELACION.

Antonio J. Gonzalo





RECONCILIACION Y ESTABILIDAD



El año pasado terminaba mi artículo del Flagelo deseando al Hermano Mayor los mayores éxitos en el desempeño de su alto cargo y pedía a todos los hermanos Californios que no sólo nos calificáramos como tales, sino que lo fuésemos en realidad.

Transcurridos doce meses, me parece conveniente efectuar una ligera valoración de ese deseo y de ese ruego.

Conocidas fueron mis discrepancias en la Comisión redactora de los nuevos Estatutos y en el proceso electoral con el entonces hermano Presidente, Carlos Ferrándiz.

De ahí que nadie debiera calificar de parciales mis opiniones, cuando considero y así lo expreso públicamente, que nuestro Hermano Mayor ha sido el principal impulsor y artífice del clima de cordialidad y estabilidad y fraternidad que, casi de forma unánime, preside nuestra Cofradía.

Ha contado ciertamente con la inestimable ayuda de nuestro Capellán, pero el mayor mérito es suyo.

Recuerdo que, en los primeros Cabildos, tras su elección, no sólo fue respetuoso y hasta amable con los Presidentes que habíamos apoyado la candidatura de Fernando Rodríguez, sino que además procuró y, en muchos casos, lo consiguió, que los más o menos lógicos ánimos revanchistas, no afloraran demasiado.

Así, Juan Carlos de la Cerra, Rafael Márquez, Manolo Latorre, y yo mismo fuimos progresivamen-

te sintiéndonos más a gusto con el nuevo equipo, y hasta Amador se encuentra más tranquilo. Si dejé de ir a los Cabildos, fue, como saben casi todos, por la coincidencia de sus convocatorias con mis clases de la U.N.E.D. de 20 a 22 horas, nunca porque existiera el mínimo rechazo por mi parte, todo lo contrario. Ello sin contar con la absoluta confianza que me merece el buen hacer de Francisco Roca.

Ahora, la Agrupación de Santiago ha elegido un nuevo Presidente, Miguel Angel Rodríguez y me dió la impresión tras el último Cabildo de Mesa y la lectura que se hizo del acta del anterior, que algún hermano, Diego Sánchez por ejemplo, se muestra con un inusual grado de disconformidad, ignoro si personal o por el cargo institucional.

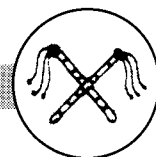
Estoy seguro que nuestro Hermano Mayor, con toda su autoridad y su creciente prestigio, conseguirá apagar de nuevo los incipientes rescoldos y que nuestra fraternidad sea, no sólo generalizada, sino plenamente unánime.

A tal efecto, me permito recordar su exquisita frase, publicada además en nuestra última revista de conseguir "mantenernos firmemente asidos en los fondeaderos bonancibles de la paz, la transigencia y la tolerancia mutua".

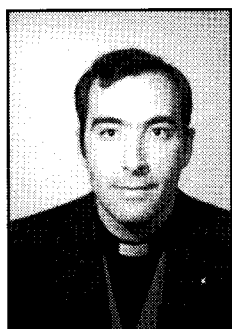
Por cierto, considero loable y muy justo que todas las Agrupaciones ofrezcan un último recuerdo de respeto a nuestro anterior Hermano Mayor, mediante la colocación de un crespón negro en los sudarios de las Procesiones del Viernes de Dolores y Miércoles Santo y, además, por unanimidad del Cabildo de Mesa.

Luis Ruipérez Sánchez
Presidente





"LO HEMOS VISTO HERIDO DE DIOS Y HUMILLADO"



Cuando la noche del Miércoles Santo -noche californiana- vemos la bella imagen de Jesús flagelado, del escultor Benlliure, surgen en el corazón sentimientos desbordantes.

La Agrupación de la Flagelación de la Cofradía California muestra en las calles cartageneras ese momento de la pasión del Hijo de Dios, cuando Pilato lo envió al suplicio de los latigazos. ¡Cuánto hay que agradecer esa catequesis procesional de esta Agrupación California!

Los relatos del Evangelio -como en otros momentos cruciales- emplean una sola palabra para relatar el tormento. La narración evangélica no es un reportaje, sino escritura de hechos ocurridos para ser contemplados por la fe. Tampoco se ponen de acuerdo cualquiera de los cuatro Evangelios para decirnos el momento mismo de la flagelación de Jesús. Unos lo colocan al final del juicio ante Pilato; otros en la mitad. Lo que importa no es tanto la historia rigurosa cuanto la llamada a creer en Aquel que soportó tal tormento por parte de los soldados del Gobernador.

"Para que creamos y creyendo, tengamos vida" (Jn. 20, 30) dice el cuarto

evangelista. Es decir, el Flagelado fue en ese momento, como el libro abierto de la revelación de Dios; como su Palabra más elocuente. De sus llagas supurantes y de su carne desgarrada brota la salud para todos los hombres.

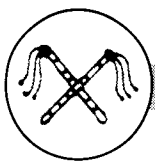
Pero ¿qué revela cuando fue encorvado sobre la columna, atado de manos y flagelado cuarenta veces, menos una?

Primeramente cómo en ese momento de la Pasión se cumplen las profecías pronunciadas tantos años antes. Especialmente la profecía contenida en el cuarto cántico del Siervo de Yahvéh de Isaías. (Js. 53, 4)

Todo lo que ocurrió en Jesús de Nazaret estuvo predicho y anticipado.

En la figura del Siervo hay dos aspectos, entre otros, que impresionan fuertemente: su humillación, la de un inocente abocado al sufrimiento, y su colocarse en vez de nosotros, en el puesto que a





nosotros nos correspondería, como pecadores culpables.

Dios mismo ha querido en el Hijo descargar nuestra infidelidad y hacer resaltar su fidelidad, cuando, fiel a su santidad rechaza nuestro pecado, y cuando, fiel a su misericordia, nos acepta de nuevo en el grupo de los hijos perdonados.

El Profeta lo dice con todo realismo: "FUE HERIDO DE DIOS". Y nos extraña porque ¿cómo puede herir de tal forma el Dios de la Alianza, el Dios del Amor? La escritura santa lo dice así, con todo realismo, para que se vea cómo Dios lleva adelante sus planes de salvación y rehabilitación de la humanidad. Planes que consisten en rechazar lo que es pecado y muerte, pero también en llamar de nuevo

a ser hijo, al hombre sumergido en el pecado.

Lo verdaderamente adorable y estremecedor de la humillación del Flagelado es la actitud, que El acepta con serenidad, de colocarse en nuestro puesto, en el lugar de todos nosotros.

Esto lo comenzó en su bautismo, lo manifiesta en la flagelación, lo lleva a término en la cruz.

La Redención se ha logrado porque UNO se ha puesto frente a Dios en vez de todos; porque ha sufrido lo que todos teníamos que haber sufrido; porque ha aceptado lo que todos rechazamos, es decir, construir la vida en el Amor, y hacer que cada hombre sea un hermano con quien se puede compartir, dialogar y caminar.

José Antonio Granados Baeza
Párroco de Santa María y Capellán Californio

Mercería **VIOLETA**



Sagasta, 28 - Tel. 10 28 10 - Cartagena

CONFECCIONES DE FABRICA

MURCIA
C/. Magdalena

ELCHE
Puente de la Virgen

CARTAGENA
C/. San Francisco

RESTAURANTE ANDALUZ

**Especialidad en
comidas caseras**

Asdrúbal, 44 - Teléf. 51 87 14
Particular 51 16 12 - CARTAGENA

Suministros de Cartagena, s. a.
SUDECASA
SUMINISTROS INDUSTRIALES

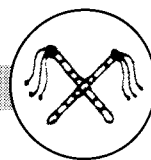
PUNTOS FUERTES FICHET F

FERRETERIA Y MATERIAL ELECTRICO

Ramón y Cajal, 26
Telf. (968) 525816
CARTAGENA

OFICINAS
Telfs. (968) 501436-500416
Fax (968) 52 49 54





DOMINGO DE RAMOS

(A todas las Agrupaciones que desfilan el Domingo de Ramos)

Las campanas de la Iglesia
no cesan de repicar,
es el Domingo de Ramos
y los niños californios
ahora salen por la rampa,
y en ello si que no hay trampa;
sus cuerpecitos pequeños
balancean con gran fuerza
las palmas tras el sudario.
Distintas alegorías
resplandecen de alegría
dando camino a los niños
que se abren a la vida
y entran con ilusión
en cualquier Agrupación
en las que ellos confían.

Yo que preparo los Tercios
de mi querido San Juan,
pienso al verlos allí erguidos
salir de Santa María:
¿Qué deparará la vida
a nuestros hijos e hijas
que inician en procesión
el caminar de la vida?

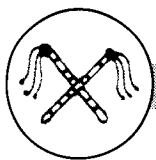
Si pudiéramos llevarlos
como hoy bien dirigidos,
¿podríamos eliminarles
tristezas y sinsabores
que sufrimos los mayores
sólo con mirarlos fijo
y hacerles una señal?

¡Llevad a la Cofradía
a nuestros niños pequeños!
Y sólo porque están ellos,
disminuíd la tensión
que exista entre nuestros Tercios.
Y para hacerlo mejor,
habrá que imitar de ellos
que hoy se dan de mojicones
y mañana juegan juntos
olvidando la rencilla.

Pensando en las Procesiones
que ya nadie sienta pena,
porque ellas existirán
siempre en nuestra Cartagena.

Antonio J. Gonzalo





EL ENCUENTRO

Había estado leyendo "Si Cristo volviera", un opúsculo del P. Martín Descalzo, publicado allá por los años cincuenta, durante la interminable noche del Martes Santo, en la que el sueño se había negado rotundamente a acudir a su llamada... Si Cristo volviera... Claro que él, como el autor, creía que Cristo no estaba lejos, sabía que continuaba entre los hombres, real y verdaderamente presente en las Especies Sacramentales, transubstanciados el Pan y el Vino en su Cuerpo y su Sangre, su Alma y su divinidad. Cristo estaba allí, en el Sagrario, esperando desde hace veinte siglos, aunque, muy a menudo, se le paga con la indiferencia y el olvido... Si Cristo volviera...

Con la cruz nazarena en su diestra y ostentando sobre su pecho la medalla California, Gabriel, veterano Mayordomo de la Agrupación de la Flagelación, esperaba el momento de ponerse en marcha... el Tercio ya estaba formado en la nave central de la Iglesia... Si Cristo volviera, seguía pensando.

- El trono es tuyo- le dijeron.

Gabriel echó a andar rampa abajo, hacia la calle, precediendo al ascua de luz y plata de su trono. Allí estaba la imagen de Cristo, paciente, humillado, atado a la columna. Sonaron los primeros compases de la marcha procesionista; más adelante, los hachotes fingían dos hileras de oscilantes luciérnagas.

-Señor: ¿Sería tan amable?... ¿Podría darme una postal?..-

Miró hacia el lugar de donde salía la voz, y... se detuvo asombrado.

En una silla de primera fila, un hombre, correctamente vestido de gris, larga melena recogida en la nuca, como una coleta, bigote y barba... Le pareció ver, en la muñeca de la mano extendida una llaga... El rostro... Se volvió a medias, para contemplar la imagen de su trono...

-¡Cómo se parece este hombre a ...!-

-Sí, Gabriel, soy quien piensas, soy Cristo, tu amigo.-

-¡Has vuelto!, ¡Has venido!-

-¿Acaso no podía hacerlo?. Quería ver de cerca vuestras procesiones, y... aquí estoy.-

-Creo, Señor, pero... ¡Ayuda mi incredulidad!-

-Cree, Gabriel. Esta mañana estuve contigo, muy unido a tí, cuando me recibiste en la Comunión... Ahora, estoy aquí.-

- ... -

-Es bonita la imagen que os talló Benlliure, aunque ha restañado bastante las heridas de Mi Flagelación. Vosotros decís aquello de "A mal Cristo, mucha sangre"... Los pintores y los imagineros han seguido esa norma y la verdad es que no os haceis una idea de lo que fué realmente mi Pasión. "No me resistí y no me hice atrás, ofrecí mis espaldas a los que me golpeaban, mis mejillas a los que mesaban mi barba, no hurté mi rostro a los insultos y a los salivazos"... Lo preanunció el Profeta " Le vimos y no tenía aspecto que pudiéramos estimar... Desde la planta de los pies hasta la cabeza, no hay en El parte sana, golpes, magulladuras y heridas frescas, no cerradas,



ni vendadas, ni limpiadas con aceite"-

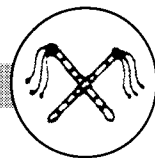
- ... -

-Fueron dos los sayones que me azotaron; hasta ciento veinte heridas abrieron en mi cuerpo las correas y las bolas de plomo de los flagros romanos; empapé con mi sangre el enlosado del "Litóstrotos", en la Torre Antonia,... hasta que me derrumbé semi inconsciente -

-Si hubiera estado yo allí...-

-Tal vez hubieses hecho como aquellos que bebieron el vino de Canaán o comieron del pan y de los peces que multipliqué milagrosamente, y que, muchedumbre entre la muchedumbre, pidieron a Pilato mi crucifixión... Tal vez hubieses huido como tantos otros de mis apóstoles, o me hubieses negado tres veces, como Simón-Pedro, o, tal vez, hubieses acompañado a mi Madre hasta





el Calvario, como Juan. Aquellos hombres y los de ahora, aquellos y tú, estais hechos del mismo barro. ¿Cuántas veces me has negado ya, Gabriel?. Claro que has recommenzado otras tantas, desde el Sacramento de la Confesión, pero no pienses en lo que hubieses hecho si hubieras estado allí, hace dos mil años, piensa en lo que has de hacer ahora-

- ... -
- Fuí a la vez Sacerdote y Víctima, en la Redención de la Humanidad entera... El pasado año, al cumplirse los dos mil de aquella sentencia contra Mí, un grupo de Juristas Judíos, revisó en Jerusalem el proceso de Pilato, rectificó la sentencia, me rehabilitó. No quería yo eso, lo que quiero y exijo es que los hombres dejen de condenarse unos a otros, injustamente. Yo padecí para reconciliarlos con El Padre, para que os reconciliarais los unos con los otros... Y seguís con aquello de perdono, pero no olvido, que es lo mismo que no perdonar. Yo os perdoné entonces y os sigo perdonando hoy, a pesar de todo y de todos.-

-Pero nosotros te queremos.-

-Sí... Proceionais mi imagen... Me quereis... a vuestro modo. ¿Ves esos penitentes?, - les llamaís "capirotos", ¿no? - ¡Cuanto sacrificio, cuánto esfuerzo!, ¡Pero debeis transformarlos en oración, uniros a mí!, ¡Podeis hacer tanto bien!, ¡No dejeis

de rezar! El Mundo lo necesita-

-¡Gabriel! ¿Qué haces...?-

-Estoy aquí, hablando con...

- Pero aquella silla de primera fila se había quedado, de repente, vacía.-

Echó a andar, de nuevo, delante del trono y, desde el fondo de su corazón:

-Gracias, Señor, por tu Condena a muerte. Podrías habernos redimido sin pasar por la humillación y el vilipendio de los tribunales, con una muerte gloriosa y heroica, por la violencia de un puñal, un asesinato, una emboscada, un secuestro. Víctima de violencia física, pero intactos Tu prestigio y Tu figura. Gracias, porque has querido pasar a la historia "con antecedenes penales". Fuiste reo de muerte, peligroso social, condenado a muerte con dos vulgares atracadores de caminos. Y por esa "ficha" Tuya infamante e injusta, son quemadas para siempre nuestras justas fichas de merecida y culpable condenación. Se nos ha concedido un edicto plenario de absolución y de Amor, por tus azotes, y por Tu condena a Muerte. ¡Gracias!-

La banda tocaba ahora "El Cristo de la Sangre".

Joaquín de la Guarda



CHAMONIX

Cafetería - Restaurante

Teléfs. 502278 - 502781 - Cartagena

TRANSPORTES

LORENTE RUIPEREZ, S. L.

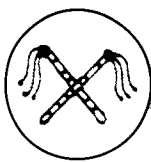
Plaza de Alcolea, s/n

☎ 52 99 08

CARTAGENA



Flagelo



BOSQUEJO HISTORICO: Los Cabildos de 1939



En esta nueva etapa que está viviendo la Cofradía Californiana de renovación espiritual, de restauración de nuestra capilla -lugar máximo de encuentro de todos los californios de buena voluntad- y de acondicionamiento de nuestros locales. Aprovecho para recordar a todos aque-

llos cofrades que nos precedieron en unos momentos tan difíciles y especiales por los que pasó nuestra Cofradía a la finalización de la Guerra Civil, y que nos dejaron el "ejemplo" de unidad, humildad, fraternidad y dedicación a la Hermandad que nos une entorno al Santísimo Cristo del Prendimiento y a su Santa Madre la Virgen del Primer Dolor. Que nuestro trabajo sirva también de ejemplo a generaciones futuras.

Finalizada nuestra Guerra Civil comienza a reconstruirse una España destruida por la acción de las bombas y la mano del hombre.

El día 14 de Mayo de 1939 y siendo las 11 y media horas de la mañana, se celebró el Primer Cabildo de Mesa de nuestra Cofradía después del paréntesis bélico.

Se abrió la sesión por el mayordomo más antiguo de los reunidos D. Juan Cervantes, por ausencia justificada del Hermano Mayor y primer Mayordomo, D. José Duelo y D. Juan Moreno; no dándose lectura a ningún acta por haber desaparecido el libro y demás documentación durante la guerra.

Las primeras palabras fueron para recordar con verdadero sentimiento la pérdida de aquellos mayordomos, conciliarios y demás hermanos de la

Cofradía fallecidos, rezándose una oración y formándose una comisión para la realización de los funerales.

El Sr. Castellón, propuso se pidieran las fotos de los mayordomos asesinados para ampliarlas y ser instaladas en la Sala de Juntas con los nombres y cargos que ostentaban, lo que se acordó llevar a afecto.

Los Sres. Cervantes y Linares dieron cuenta de los grandes destrozos habidos en todo el local y capilla de la Cofradía, así como de la desaparición de

nuestras preciosas imágenes y vestuario, dándose lectura de lo que se había podido recuperar hasta esa fecha.

No se pudieron cubrir todos los puestos vacantes de mayordomos y conciliarios en la mesa por carecer de lista de los existentes en aquel momento.

Acordaron establecer las cuotas mensuales, siendo la de mayordomo de cinco pesetas, conciliarios tres pesetas, hermanos dos pesetas y señoras y niños una peseta.

Constó en acta el agradecimiento de la mesa a D. Francisco Linares por las gestiones realizadas para la recuperación de ropas y efectos; y muy especialmente por haber ahorrado a la Cofradía del pago del alquiler del almacén que de su propiedad ocupaban los tro-

nos y enseres en los 32 meses transcurridos, y que gracias a Dios, todo lo que había dentro de él se pudo salvar.

Igualmente se aprobó proceder al arreglo del salón de recreo del local de la Cofradía para tener donde poder celebrar las reuniones.

El día 12 de Julio de 1939 se



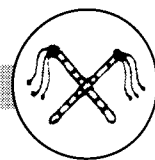


Imagen destruida en 1936. Virgen del Primer Dolor

mesa, presidido por D. José Moreno por ausencia justificada del Hermano Mayor.

Tuvo lugar la elección de los cargos vacantes, y se dió cuenta de las obras de reconstrucción en el local de la Cofradía.

Los primeros cobros y pagos realizados dieron un saldo, en aquel momento, de 515,30 pesetas.

El día 20 de Julio se celebró Cabildo Pleno de Mesa, abriéndose la sesión por el mayordomo más antiguo, dando éste posesión a los señores mayordomos y conciliarios nombrados interinamente por el Cabildo anterior; les suplicó su cooperación en beneficio de nuestra Cofradía, ya que eran muchos los trabajos y gestiones para completar la restauración, a tal efecto se nombraron diversas comisiones de trabajo.

La situación económica era difícil por lo que se nombró una comisión para que de diferentes formas se pudieran obtener ingresos, contando siempre con la colaboración de todos los cofrades.



El Hermano Mayor D. José Duelo había presentado a la mesa antes de finalizar la guerra su dimisión; el Sr. Linares dio a conocer que tras no haber podido conseguir que continuara en su cargo, motivado por el fallecimiento de su madre, hermano y esposa, muy a pesar de todos los cofrades se vieron en la necesidad de admitir la dimisión y tener que nombrar seguidamente persona que le sustituyera, proponiéndose al primer mayordomo D. José Moreno, lo que fué aceptado por aclamación.

También propuso el Sr. Murcia que se hiciera la gestión con el Jefe del Arsenal Militar para la construcción de un nuevo trono para la imagen de San Pedro, ya que el existente había sido destruido.

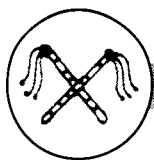
Al final del verano, día 2 de Septiembre, se celebró Cabildo de Mesa, abriéndose la sesión por el Hermano Mayor D. Juan Moreno. Tras la lectura del acta anterior se dió cuenta de las cartas recibidas de la Compañía de Seguros reclamando las anualidades de los años 1937, 1938 y 1939 de las pólizas de incendios que habían de la ropa, tronos, imágenes, etc.; se acordó dirigirles una carta haciendo constar que todo lo citado había desaparecido en totalidad, y debido al estado económico no era posible continuar con dichas pólizas.

Se dió cuenta de las recuperaciones hechas por las comisiones, así como el agradecimiento al Sr. Moncada por los muebles cedidos ya la viuda del Sr. Soro por la entrega también de muebles, ropas y de una imagen de San José.

El Sr. Linares representado a la comisión de finanzas propuso que entre todos los hermanos se hiciera un anticipo reintegrable de cien mil pesetas, emitiéndose para ello unas "láminas", las cuales serían sorteadas trimestralmente ya que se pudieran ir liquidando con los ingresos de la Cofradía.

En el Cabildo de Mesa del día 27 de Septiembre se trató con toda urgencia el que cada mayordomo con la ayuda necesaria gestionara todo lo preciso para la confección de los tercios y tronos de aquellos que se pudieran conseguir sacar en la Semana Santa venidera (1940), debiéndose presentar proyectos y presupuestos a la Mesa.

Se realizó la distribución de tercio siguientes: Granaderos, Sr. Castellón; Cena, Sr. Sánchez Paredes; Prendimiento, Sr. Cervantes; San Pedro, Sr.



Alessón; San Juan, Sr. Derquí y Stma. Virgen, Sr. Moncada.

Para finalizar los Cabildos de este decisivo año 1939 en la vida cofradiera, el día 16 de Septiembre tuvo lugar un Cabildo General extraordinario presidido por el Hermano Mayor, dándose lectura a una extensa Memoria de lo acontecido en la Cofradía desde el 25 de Julio de 1936 cuando fué asaltado nuestro local, produciéndose la destrucción y destrozo de todas nuestras valiosas y preciosas imágenes; al igual que vestuarios, archivos, cristal y cuantos efectos pertenecían a la Hermandad.

Se leyó la relación de hermanos fallecidos a los cuales se les había realizado los funerales en la Iglesia de Sto. Domingo el día 10 de Junio.

Al Cabildo General se le comunicó el nombramiento de los componentes de la mesa para su aprobación. Así como de la dimisión del Sr. Duelo como Hermano Mayor y del nombramiento del Sr. Moreno para desempeñar este cargo.

Fueron expuestos a todos los hermanos los trabajos de restauración de la Capilla, local y de la imagen de la Virgen de los Dolores.

Y no habiendo más asuntos que tratar se levantó la sesión con el entusiasmo y ofrecimiento para colaborar de todos los hermanos, felicitando y dedicando una calurosa ovación a los mayordomos que habían iniciado este difícil periodo de renovación y reconstrucción de la Cofradía California.



Imagen destruida en 1936. Cristo del Prendimiento

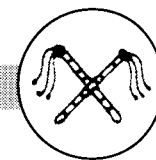
Rafael A. García Martínez
Cronista de la Cofradía California

RECOLETOS

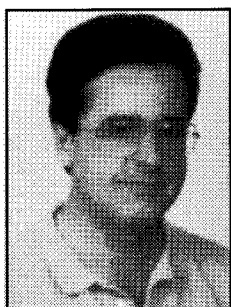
RECAMBIOS ELECTRODOMESTICOS Y REPARACIONES
RECAMBIOS FRIO INDUSTRIAL Y AIRE ACONDICIONADO
MATERIAL ELECTRICO

C/. Recoletos, 138 y Avenida de Colón, 153
Teléfono y Fax 53 44 53 - SAN ANTON
C A R T A G E N A





MEDITACION ANTE EL CRISTO DE LA FLAGELACION



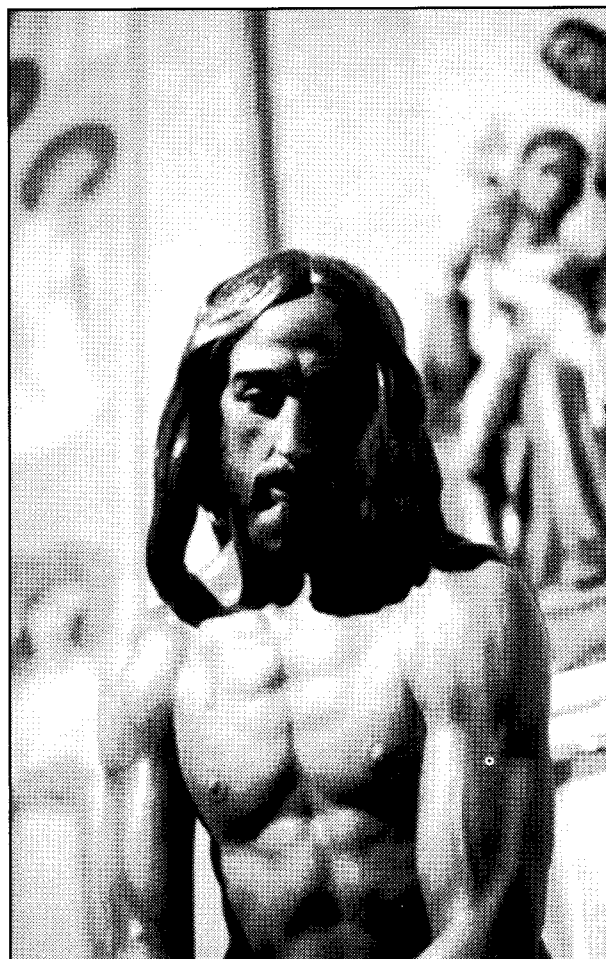
Hermanos de la Flagelación: Quisiera aprovechar esta oportunidad que me dáis en vuestra magnífica Revista El Flagelo, para que meditemos juntos sobre uno de los más grandes problemas de nuestros días y que a mí entender, queda plenamente reflejado en la magnífica

talla de vuestro titular que procesionais en la gran noche californiana de Miercoles Santo.

La soledad, nuestra sociedad está enferma de soledad, soledad tremenda de los ancianos, que estorban en todas partes, soledad del adolescente y del niño, que no encuentran el modo de comunicarse con el mundo de sus padres, soledad de los esposos, a los que el trabajo y la rutina diaria los envuelve y sencillamente apenas hablan entre ellos, soledad en nuestro trabajo, en el que apenas hay compañerismo y si feroz competencia, soledad de las ciudades, en las que vamos a los nuestro, sin tiempo ni ganas de ocuparnos de los demás.

Estamos enfermos de soledad, y faltos de norte y cariño, andamos desorientados sin ilusiones y desbordados por los problemas grandes y pequeños de nuestro entorno diario.

Hermanos de la Flagelación: nuestra soledad es pequeña comparada con la que sufrió Cristo, Nuestro Padre Jesús Flagelado, el Stmo. Cristo de la Flagelación, ¿Os habeis dado cuenta de que vuestro titular es la unica imagen de nuestro salvador que desfila sola en la noche de Miercoles Santo?. Parece decimos con esa mirada tremenda que tiene, que no desfallezcamos, que ya el ha pasado por todo, fatiga, soledad, abandono, sufrimiento psiquico y fisico, pero que no se daja abatir, sabe que debe cumplir una misión, y la lleva a cabo a pesar de todo y de todos, a pesar de sí mismo (y esto es a veces lo más duro), nos anima a que le imitemos a que seamos en todo como él, a que compartamos nuestros problemas, nuestras so-

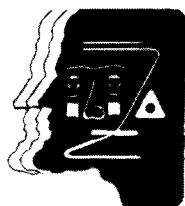


ledades con él y con los demás, con nuestros hermanos, que son imagen viva de su presencia entre nosotros, que no nos encerremos en nuestra concha particular, para que de esta manera, formemos un todo con él y con los hermanos que nos rodean ya que la soledad compartida es menos soledad.

Francisco de la Cerra Martínez-Mayordomo de Culto



PLAZA DEL REY

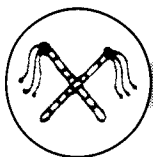


CARTAGENA



Floristería
SAN FRANCISCO

Fax (968) 50 98 67
Plaza San Francisco
Teléfs. 10 32 92 - 50 32 92
Paseo Alfonso XIII, 26 - Tel. 52 32 92
CARTAGENA



PRESENTACION DE LA REVISTA "EL FLAGELO" 1.993

Cartagena en primavera...

Calles de luz y de flor, cielo de azul y sol, ciudad que se abre a un mar cuyas tímidas olas son capaces de acariciar y de besar.

Cartagena en primavera... nos hace latir a la vida, renacer los deseos, revivir viejas historias y ahondar en las tradiciones. Buscar entre saetas y rezos, entre anónimos penitentes, buscar entre camareras de mantilla y portapasos valientes.

Cartagena en primavera..., Semana Santa grandiosa, ciudad que sabe imponerse y triunfar sobre la muerte.

Cartagena en primavera... Cristo de la Flagelación, Miércoles Santo californio, rojos y negros que mezclan el dolor del amor.

Flagelación al fin, lamento, susurro, sufrimiento, arrullo de Madre, redención de los pecados, reflexión y ESPERANZA.

Queridos procesionistas: que todos somos iguales ante el Señor y más en este acto en el que participamos para engrandecer la Semana Santa de Cartagena.

En primer lugar, tengo que agradecer -como no- al Presidente de la Agrupación del Cristo de la Flagelación, que me haya dado la oportunidad de intervenir por primera vez, en un acto público de la Semana Grande de esta ciudad. A nadie se le escapa ya a estas alturas de mi parlamento, que soy andaluz, de Huelva. Allí la Pasión del Señor se vive de la misma forma, profunda y religiosa, pero se representa en las calles de otra. En este momento puedo asegurar que mi corazón está dividido por ambas celebraciones, y que junto con mis compañeros de Radio Nacional y gracias a ellos, me identifico plenamente con hachotes, cartelas, alumbrante, camarera, trono, faldeta, tercio, agrupación, portapasos... sin confundir sus significados con cirios, candelabros de cola, penitente, nazareno, camarista, paso, respiradero cofradía o hermandad y costalero.

Yo también ya me estremezco cuando siento el paso marcial de un Pedro Marina Cartagena que sabe bailar el pasodoble; cuando un machetazo

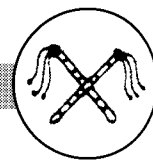
ilumina al Primer Dolor en las mismas puertas de Santa María, o cuando una madrugada de Viernes de Dolores las angostas calles de una ciudad que tiene a sus pies el Teatro Romano, es sustento para mecer El Socorro. También cuando vemos sufrir, sin flagelo a una Semana Santa que padece la intervención de los hombres y sus flaquezas y miserias. Me estremezco cuando me piden presentar una Revista, tercer año de publicación, que recoge las iniciativas de una Agrupación que pretende prestar su apoyo al desarrollo de su Cofradía California y por extensión a la Semana Santa cartagenera, para que calis y marras, resucitados y del socorro, aunen sus esfuerzos y con sus altares en la calle, mediten sobre la redención de un pueblo que reza cada Pasión. El Flagelo viene este año con mejor presentación. Ya no es aquel cuadernillo que con infinito cariño se editó hace tres años. Ya no es la revista a dos colores que con un tremendo esfuerzo presentaba el pasado año en este mismo foro Cajamurcia, Paco Escudero. Este año se nos entrega una Revista que en mi tierra se diría "como Dios manda": trabajada, diseñada, con varios colores, pero sobre todo me atrevería a calificar, una Revista -ésta de 1.993- sincera y emotiva. Sincera porque en ella escribe el Hermano Mayor californio, Carlos Ferrándiz: "Y nosotros, los Californios, que tenemos la dicha de contar con la magistral talla de Benlliure: El Cristo de la Flagelación, meditemos ante ella en este tiempo de Cuaresma, tan propicio para el examen de conciencia y para el perdón, nuestra conducta de futuro".

Yo añadiría, que el Pentecostés sirva, para, tras superar la pasión, celebrar el encuentro de nuevo con la gloria, y el perdón de los pecados sea eterno.

Es sincera "El Flagelo" porque el Presidente de la Agrupación, Luis Ruipérez, escribe en ella sobre los Estatutos y muestra en ella sus convicciones de cofrade, felicitando al nuevo Hermano Mayor y deseándole los mayores éxitos en el desempeño de su alto cargo.

Es emotiva porque en la Revista que tenemos entre manos o que vamos a tener dentro de unos momen-





tos, -yo en este caso soy el privilegiado que la he podido disfrutar desde hace unas fechas-, decía emotiva porque en ella están contenidos varios trabajos del desaparecido Antonio Gimeno de Miguel, al que también se dedica una página en su recuerdo. La presentación de la Revista la hace Enrique Ros Jover.

Recorriendo rápidamente el trabajo de "El Flagelo", me he tenido que parar "para mirar atrás co amor" junto a Juan Mediano Durán, un artículo que rememora la juventud -dorada juventud- en una Semana Santa mágica iniciada el Miércoles de Ceniza en la Cuaresma de los Cabildos multitudinarios que decidían si se sacaban o no los cortejos procesionales. Y conste que no lo digo yo.

Fernando Rodríguez recuerda a los viejos procesionistas que transmitieron mensajes de superación para conseguir ese mañana -que dice- algunos se empeñan en oscurecer.

Gabriel Garrido, nos introduce en la imaginería del conjunto escultórico que preside esta Agrupación.

Luis Linares Botella ha recordado a Dionisio Martínez, Fausto Peragón y a Natalio Ruíz Lara. Los dos primeros como todos saben presidentes que fueron de La Flagelación y Natalio, secretario de la Agrupación y de la Cofradía.

Más adelante, avanzando en el contenido de La Revista, Lorenzo Laserna le da matrícula de honor a los procesionistas, por su apoyo decidido y firme a PROLAM. Lo mismo que Francisco de la Cerra en la carta a los amigos de La Flagelación, califica a la Agrupación como pionera en muchas cosas, como pionera fue la imagen de Benlliure en lucir potencias en la Semana Santa de Cartagena.

El odio que profesa a un siniestro sayón, repelente y odioso por Agustín Diéguez, Cronista de la Real e Ilustre Cofradía de Nuestro Padre Jesús Resucitado, es el contenido de su trabajo, en el que reconoce la hermosa lección recibida, ya que el azotado, Cristo atado a la columna, perdonó al soldado romano que lo vestía, y él no en su recuerdo infantil.

Pedro Pena, mayordomo de la Virgen Dolorosa, titular de la Cofradía California, también aporta su

granito de arena, al igual que María Victoria Botí que escribe sobre su agrupación. Francisco Maciá, aupó el trono que data de 1.947. Por último, Antonio Gonzalo da la enhorabuena a la Revista, convertida ya en una de las publicaciones que con más decoro y prestigio muestra lo que es Cartagena y sus procesiones.

¡Enhorabuena!

Permitidme que acabe esta torpe presentación con unas líneas a modo de poesía dedicadas al sufrimiento de Jesús atado a la columna... a la flagelación de Jesús:

El látigo, de madrugada,
restalla por los caminos,
y las flores encendidas
guardan a Jesús con mimo.
La columna te sostiene,
a cada dolor la abrazas;
y con tu sangre, río de amor,
humildemente la bañas.
Corazones encogidos,
ojos huidizos te miran
sin dar un paso adelante
para sacar tus espinas.
El látigo ya ni te hiere,
las calles quedan frías,
las flores se habrán secado,
y la Iglesia queda vacía.
Atardecer de Pasión.
Camino vas del Calvario.
Suspira penas al viento,
la luz se hace lamento
y la Primavera llanto.

Para terminar, quiero volver a recordar a Antonio Gonzalo y que unos versos suyos, no ajenos a la realidad que él ya ha dejado, sirvan quizá para hacernos reflexionar:

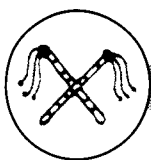
"Y cuando veas la Virgen
por tus calles caminar
con el dolor en el rostro,
¡pídele tú, Cartagena
por tus hijos que ahora están
con la amenaza del paro
con hijos que alimentar".

Ernesto B. Seijas

Muchas gracias

Flagelo





OFRENDA DE LOS PROCESIONISTAS A LA SANTISIMA VIRGEN DE LA CARIDAD

Señora de Cartagena y Madre de todas sus gentes.
Manatíal cristalino de ricas esperanzas.'

Manteniendo las esencias de una hermosa costumbre, y paladeando las mieles de todo aquello que inunda el corazón, estamos aquí -una vez más- las mujeres y los hombres de esta tierra para comunicarte que -Dios mediante- en la Semana Santa de 1.994 se "echarán" las Procesiones a la calle. Que los Hermanos Mayores de las Cofradías Marraja, California, del Cristo del Socorro y del Resucitado, han regalado la buena nueva al Sr. Alcalde, y que éste, tras exteriorizar su generosidad, se ha puesto a la cabeza de esta espontánea manifestación encargada de pregonarlo y de acercarse a tu casa para contarte la noticia.

Señora de Cartagena y Madre de todas sus gentes.
Crisol donde se funden amores y ensueños.

Han explotado como capullos de rosa las ilusiones. Han sonado músicas -que por sí solas- lo dicen todo con la mayor claridad. Han florecido miles de lazos rojos y morados, negros y blancos, pregoneros de la más sincera amistad. Porque, de nuevo y con ilusiones renovadas, la luz y las flores, la oración hecha rumor de olas rompiendo en Santa Lucía, la marcialidad y el arte de la gubia, el gozo silencioso y el fervor enredado entre brumas marinerías, se adueñará de cada plaza y de cada calle, de cada balconada y cada palmera, de cada mirada y cada latido.

Señora de Cartagena y Madre de todas sus gentes.
Regazo y reposo de cansados caminantes.

Todas estas expresiones placenteras, armonizadas en cada corazón y bañadas en cada alegre lágrima, las ponemos a tus plantas. Advertimos -con un axfisante nudo en la garganta- que hoy rompiéndose fotogramas centenarios, no estás entre noso-

tros como otros años. Que lejana y próxima a la vez, has viajado para que resplandezca todavía más tu belleza. Para que en la loca alegría del retorno a casa, vivamos intensamente tu dolor y el de tu Hijo yerto.

Señora de Cartagena y Madre de todas sus gentes.
Faro que ilumina bocanas tristemente oscuras.

No podemos verte, pero te sentimos muy cercana cosechando plegarias. Y con esa seguridad que regala el saber que existe un cielo, queremos ofrecerte -cuál paloma mensajera de nervioso vuelo- nuestro trabajo, nuestro esfuerzo, la ilusión dorada que a todos nos baña, sueños y esperanzas, nuestro orgullo de ser procesionistas y cartageneros. Nuestros escasos logros y nuestros abundantes fracasos. Nos inunda el deseo de poner a tus plantas todo lo que tenemos y sentimos, formando un interminable rosario enhebrado con los dedos del alma.

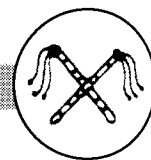
Señora de Cartagena y Madre de todas sus gentes.
Ramillete donde se arraciman cantos y plegarias.

Aquí nos tienes de nuevo ofreciendo y demandando. Rezando y esperando consuelo. Cantándote y regocijándonos en la lágrima que explicita mil querencias. Aquí nos tienes a casi todos, porque bien sabes que algunos -siguiendo la senda de un ignoto lucero- se marcharon de puntillas y en silencio. Por ellos te pedimos, que a tu lado, vistiendo túnica y portando hachote, formen otra procesión donde la felicidad sature, la luz ciegue y las flores embriaguen. Otra procesión donde todo resulte perfecto.

Señora de Cartagena y Madre de todas sus gentes.
Paño donde enjugar los mil dolores del alma.

Nuestra esperanza se encuentra





siempre depositada en esta santa casa. Y abriendo la cancela de nuestros corazones, queremos pedirte lo mejor y más propicio para nuestra Nazarena Mayor, hermosa flor arraigada en esta tierra; para nuestro Procesionista del Año, porque siempre ha marcado los hitos de la buena senda; para nuestros Hermanos Mayores, almirantes de cuatro naves muy marineras; para nuestras Autoridades, porque -de seguro- sienten intensamente la responsabilidad de que nuestra tierra sea más justa y solidaria, más feliz y fraternal. De que Cartagena sea fiel a su norte y a su estrella.

Señora de Cartagena y Madre de todas sus gentes.
Espejo de maravillas y fanal de felicidad.

Los procesionistas de la ciudad, apiñados a tus plantas, también sentimos con hondura las cicatrices de muchos dolores escondidos. Intuimos que en la penumbra de grises hogares campea la tristeza, la incomprensión, la soledad, las carencias, las ilusiones ahogadas, la enfermedad y la pérdida de horizontes. Sabemos que corren malos vientos, pero advertimos que con tu ayuda desaparecerán como leve estela de humo. Sin dejar huellas y borrando heridas. Y por ello te lo contamos. Con el convencimiento de que sentiremos -como siempre- tu presencia y protección.

Señora de Cartagena y Madre de todas sus gentes.

Brújula que nos señala un norte de vida plena.

Aprovechando la coyuntura de anunciarte la alegre nueva de que en 1.994 las procesiones "se echarán a la calle", hemos acudido a tu Templo rezumando ilusión y sembrando en buena tierra semilla de esperanza. Ayúdanos porque somos débiles como palmera que el viento troncha. Ponte a nuestro lado y señálanos una vereda donde brille siempre el sol. Y... vuelve a casa pronto, porque has dejaddo en cada mujer y cada hombre de esta tierra, un hueco que es necesario llenar.

Señora de Cartagena y Madre de todas sus gentes.

Vida, dulzura y siempre esperanza plena.

Por Tí suspiramos los procesionistas; los morados y rojos, los negros y blancos. En Tí se posarán siempre nuestros ojos.

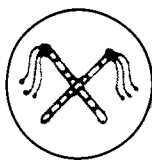
Agustín Diéguez González
*Cronista de la Real e Ilustre Cofradía
de N. P. Jesús Resucitado*



Autocares
VIDAL CARTAGENA, S.A.

PLAZAS: 15, 17, 55

Carretera Media Sala - Teléf. 53 58 09
Particular 51 07 34 - 51 83 60
LOS PATOJOS - CARTAGENA



EL LAVATORIO DE PILATOS (AYER Y HOY)



"Con lo que viendo Pilato que nada adelantaba, antes bien que cada vez crecía el tumulto, mandando traer agua, se lavó las manos a vista del pueblo, diciendo: Inocente soy yo de la sangre de este Justo: Allá os lo veáis vosotros".

(Mateo 27, 24)

A pesar de no encontrar delito alguno contra Jesús de Nazareth, el Pretor Romano concluía su postura acomodaticia y cínica con el lavatorio de manos al tiempo que promulgaba la sentencia de muerte en la Cruz donde el Mesías tan esperado Redimiría al Mundo.

En Cartagena y a través de una de sus Hermandades Pasionarias, la Pontificia, Real e Ilustre Cofradía de Nuestro Padre Jesús en el Paso del Prendimiento, se viene rememorando desde hace más de doscientos años esta escena de la Pasión de Nuestro Señor; concretamente desde el año 1.755 en el que el personaje de Pilato se incorpora en la Procesión California del Miércoles Santo, celebrándose en la tarde de ese mismo día y año el primer "Lavatorio".



"El Pilatos" como decimos los cartageneros, no tardó en adquirir popularidad y con el tiempo ha llegado a considerarse como una figura típica e insustituible dentro del marco de nuestra Semana Santa.

Ignoro el lugar donde en los primeros años se llevaba a cabo el "Lavatorio de Pilato". Habiendo preguntado a distintas personas conocedoras de las costumbres y tradiciones de nuestra localidad nada han podido aclararse acerca de este dato. Sabido es que, en tiempos más modernos, y durante muchos años la escenificación tuvo como escenario el balcón principal de la antigua Casa de Correos en la Glorieta

de San Francisco.

Todo se reducía a pura mímica y la persona que encarnaba al Gobernador de Roma fingía leer la sentencia y acto seguido procedía al lavado de manos, arrojando el agua que decían perfumada sobre el público espectador, finalizando de esta manera la escueta representación.

"El Lavatorio" congregó desde muy antiguo a numerosas personas, teniéndose la creencia de que todo aquel que fuera rociado con el agua de Pilato no padecería enfermedad alguna durante el resto del año. De ahí que, grandes y pequeños, se situaran lo más cercano posible en el momento en que Pilato arrojaba el agua.

Además de los soldados romanos (judíos), se incorporaron más adelante a este acto los granaderos californios, lo cual continúan haciendo en la actuali-

dad, aportando con su presencia una nota de color y mayor realce al acontecimiento.

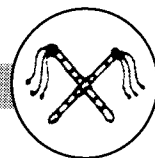
La escenificación del Lavatorio de Pilato en la actualidad se desarrolla, siguiendo la tradición, en la tarde del Miércoles Santo y tiene como marco el frontis del Palacio Muni-

cipal que, para la ocasión, se encuentra debidamente engalanado y provisto de una decoración acorde como si del Pretorio de Jerusalén se tratase.

En 1.975, siendo Alcalde de Cartagena, D. Luis Roch Sánchez y teniente de Alcalde Delegado de Festejos, D. Aureliano Gómez Vizcaíno, el acto del lavatorio sufriría una importante transformación, ajustándose en todo, eso sí, a lo tradicional.

Fué el escritor, poeta y gran procesionista cartagenero, Angel Joaquín García Bravo el autor de la obra que, a modo de auto sacramental,





se viene desde entonces representando con la denominación de "El Drama del Pretorio" y sobre la base del Evangelio de San Juan.

En la representación intervienen, además de los personajes de Jesús y Pilato; un narrador; una representación del Sanedrín compuesta por Caifás, Nicodemo, Ananías y Jonathan; Claudia Poncia, esposa de Pilato y su esclava; El Centurión y Barrabás; Lictores y Legionarios de la Agrupación California de Soldados Romanos que ataviados con su vistosa indumentaria montan guardia en las inmediaciones del edificio.

Dan la vida a los personajes que acabo de citar un grupo de veteranos actores, que bajo la magistral dirección en un principio de Baltasar Sánchez Grau

y en la actualidad de otro no menos importante, José García Carrasco, procuran, poniendo para ello todo su entusiasmo y tesón, en conseguir la mejor puesta en escena.

La tarde del Miércoles Santo de cada Semana Santa, Cartagena tiene una cita importante en la Plaza del Ayuntamiento para, por espacio de algo más de media hora y como si de un viaje a través del tiempo se tratase, situarse en la Jerusalem del año 33 de nuestra Era, en donde, una vez más, Jesús comparecerá ante Poncio Pilato.

Francisco Maciá Cañabate

Pepes MODA JOVEN

Tenemos todas las
marcas en vaqueros

Santa Florentina, 24 ☎ 50 76 49
30201 CARTAGENA

Confitería - Pastelería

OLGUITA



C/. Duque, 36 - Tels. 504297 - 523316
CARTAGENA



CORTINAS
ARTICULOS HOGAR
DECORACION

Emilio

modelos exclusivos

C/. Sagasta, 24
Teléf. 10 27 12

30201 CARTAGENA

Baillo

Electricidad

Material Eléctrico-Maquinaria-Fluorescencia
Lampistería-Artículos de regalo-Calefacción
Refrigeración-Instalaciones eléctricas

REPARACIONES EN GENERAL

Honda, 16 ☎ 50 17 78
CARTAGENA



Flagelo



BREVE HISTORIAL DE LA CAPILLA CALIFORNIA



Nueve años tardaron los californios, en la edificación de su actual capilla cuando, Santa María se encontraba en construcción. Erigida sobre terrenos propios, sobre planos de Nicolás Rueda, cuyo contrato de obras fue extendido por el Mayordomo Don Félix Duelo contribuyendo los hermanos con limosnas de cal, piedras y herrajes, al mismo tiempo se edificaban los locales adjuntos y pisos para almacenaje, y gracias a la protección de su Ex Hermano Mayor el Conde de Riola lograban los terrenos adjuntos, para otra capilla dedicada a la Virgen en 1758, años más tarde vendida a la Congregación de la Santísima Trinidad, conocida después por la de los catalanes, y en la actualidad dedicada al Corazón de Jesús...

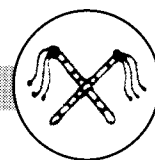
La capilla actual del Prendimiento fue inaugurada el 1 de Febrero de 1761, aunque existen documentos que indican lo había sido ya dos años

antes. En esto existe error cuando, por otra parte consta que, con tal motivo hubieron grandes fiestas, y una procesión con Jesús del Prendimiento - solo y la Virgen Dolorosa, con la asistencia de los clarineros de la ciudad y la tropa que, acudió a custodiar el castillo final. Por tanto es de suponer que, mientras se ultimaban detalles, fuera habilitada, e inaugurada oficialmente dos años después. A partir de entonces, que se sepa tres, han sido sus restauraciones, ahora vamos por la cuarta...

Una crónica de 1890 siendo Hermano Mayor D. Ricardo Spottorno y Bienert dice que, en su cúpula lucía gran profusión de adornos y ángeles de yeso, obra se decía de un Maestro del Arsenal apodado "el escultor de la mona" y al desprenderse la cabeza de uno de los angeles había partido el escalón de mármol de su altar central, por lo que dado el peligro aquella ornamentación había sido desterrada, respetándose adornos similares, sobre el arco de entrada fuera de la misma consistente, en dos ángeles -uno a cada lado- sobrepisando nubes, y en su centro en lo alto, una Matrona entre encrespadas olas, portadora de un ancla, y bajo esta el escudo de España, rematado por soberbia corona Real. Todo esto también desapareció más tarde - en 1945 cuando la restauración del templo, por aquello de guardar cierta simetría con las portadas de las capillas cosa, que en mi opinión, fue un lamentable error, cuya portada recordaba, aunque de menor calidad, a la hoy existente en la Catedral Antigua del Cristo del Socorro...

La segunda tuvo lugar en 1930 siendo Hermano Mayor D. Casiano Ros Martínez, respetándose las siete mesas de altar que a alguien poco enterado, le oí decir simbolizaban los Siete Pecados. A excepción del camarín central, los siete restantes según el estilo de su época, estaban cerrado con vidrieras, montadas sobre maderas doradas, lo que preservaba a la par que quitaban visibilidad a las imágenes, siendo suprimidas, adornándose sus bocas con cortinajes de terciopelo con grecas, flecos y borlas de oro, iluminándose interiormente, y un gran arco de bombillas





en el camarín central...

La tercera fue a la terminación de la guerra civil cuando en 1938 se encontró desmantelada totalmente. La cofradía entonces se encontraba de casi nada, había que reconstruirlo todo, a la par que las Agrupaciones timidamente y con balbuceos daban sus primeros pasos. En 1943 por iniciativa de Doña. Carmelina López Casals- Marquesa de Fuente el Sol, y esposa del Hermano Mayor, con el fin de que las hermanas tuvieran también un cometido ayudando a la cofradía nació la Junta de señoras, en mi opinión, hoy insulsamente llamada de Damas, al igual de otra Agrupación, siendo su cometido la capilla, para atender a su cuidado y necesidades, y después con arreglo a sus posibilidades y trabajo, todos los Jueves Santos atender a las necesidades.

Merced a los desvelos del entonces tesorero y Mayordomo Principal D. Francisco Linares Bufor y la citada Junta cuya Presidenta era Doña. Carolina Pico de Derqui, y la especialísima colaboración del Parque de Artillería y en menor cuantía al Arsenal Militar, su puesta a punto



no le costó ni un céntimo a la cofradía, colaborando también el que suscribe que, todo lo proyectó, incluidas las mesas de altar y el retablo sirviendo como anécdota que, siendo entonces un simple hermano, sin miedo alguno en lo alto de un andamio montó íntegro el retablo, sin saber de esas "comisiones" que hoy se dice, porque sonrojarían entonces. Colaborando al mismo tiempo en dos sonadas Tómbolas de muñecas que hicieron época en las Navidades de 1945 y 1946 en el local existente entonces de la cofradía en la calle Mayor, no en la Peña que se ha dicho, desaparecida precisamente en 1933. También en una fiesta de sociedad en Castillitos, residencia del

Hermano Mayor, y dos festivales Arte en el Teatro Circo con la escenificación de la Cenicienta, interpretada por niños, entre los que figuraban el hoy Portavoz del Vaticano D. Joaquín Navarro Valls, todo para recaudar fondos para este fin, en una época difícil cuando las cartillas de racionamiento, y cuando la Lotería Nacional era una desconocida.

El 25 de Julio de 1950 Santa María nuevamente era abierta al culto, no obstante el miércoles 23 de Marzo con permiso del Obispado, y dada la insuficiencia en Santo Domingo, se celebró la Salve Grande incluso, hasta una boda, la de Ricardo Gómez, primer actor y Director de las zarzuelas que, por entonces, organizaba la Agrupación de la Virgen.

Catorce meses después el domingo 22 de Junio de 1952 era inaugurada la capilla californiana, con una solemne función religiosa, oficiada por el Párroco D. Tomás Collados, ayudado por el capellán de la cofradía D. Lázaro Gijón y el Presbítero D. José Ferrando, luciendo las imágenes sus galas procesionales, siendo trasladada la imagen de la Virgen, desde la

capilla de los Caídos, a la suya propia. Como dato curioso es de reseñar que el Mayordomo D. Manuel Cenea que en 1930 pintó la capilla que, en esta ocasión también lo hizo. Al final la cofradía colaboró con la araña central que, estuvo en la calle Mayor expuesta, y las Agrupaciones, con las seis restantes que, juntamente con siete que llegaron más tarde, sumaban un total de 14 que adornaban la capilla. Inauguración un tanto precipitada por el fallecimiento el día 14 del mismo mes, del que había sido Hermano Mayor D. José de la Figuera y Calín-Marqués de Fuente el Sol, dándose la circunstancia de que la Junta de señoras todos los accesorios los tenían encargados a una acreditada casa de Valencia, al





igual que los manteles, a las Adoratrices de la ciudad, encontrándose sin disponer de nada. Pero no se amilanaron, Doña. Josefina Soler de Ruiz recabó ayuda a Sor Vicenta, logrando de las hermanas del Asilo de San Miguel todo cuanto fué necesario, celebrándose el martes siguiente el primer funeral a la memoria del fallecido Hermano Mayor. Dos meses después llega todo lo encargado al mismo tiempo que se terminaban de dorar todos los capiteles inacabados...

Pasaron los años y esta capilla a la par que era la más visitada, era también la más cuidada, abierta todos los domingos, en ella los cofrades celebraban sus bodas, presentación de sus hijos a la Virgen, primeras comuniones. Como por entonces la única Virgen del templo era la de los californios, llovían peticiones de que esta presidiera el altar en las bodas, y dado los continuos cambios, al final la cofradía optó por negarse, invitando a que se celebraran en su capilla, siendo incontables las personas ajenas que lo solicitaban y que, la cofradía complacía. Con toda solemnidad se celebraban las misas por los difuntos, el anual Tríduo al titular y las misas en las festividades de San Juan, San Pedro y Virgen de la Esperanza y el Besamano a la Virgen que, desde 1770 venía celebrándose la tarde del Viernes de Dolores, y que a partir de 1955 por mi iniciativa, muy acertadamente, se trasladó al mes de Mayo...

Ya más tarde en 1983 se enriquecía con unos zócalos de mármol, en sustitución a los estucados tras un ligero lavado de la misma para después paulatinamente en mi opinión comenzó un modo de expolio inexplicable, y en la voz "pópuli" un dar palos de ciego cuando un día a excepción de la lámpara central, desaparecían todas, para dar paso a unos

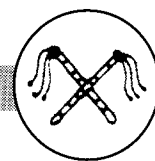
proyectores, tan poco estudiados que difuminaban el rostro de las imágenes, quedando en la penumbra las partes bajas. Otro día desaparecían las mesas de altar de los laterales, tan necesarias, a la hora de los preparativos para las procesiones, incluidas sus gradas donde, lucían candelabros y 18 jarrones de plata que pregonaban una vez el "barroquismo" de nuestros desfiles, incluso perdió su personalidad cuando, al estar permanentemente engalanada, la gente preguntaba si había una fiesta. Otro día también se perdían los cortinajes de los camarines, no muy ricos, pero peor sin estos, y para colmo se cambiaba el color de las túnicas de los Cristos, luciendo escotes

de señora, en forma de V obra de la modista o sastre, poco enterados en túnicas de la época. Y así sin que al parecer nadie se percatara desapareció otro día el retablo y la lámpara central, todo sin haber pasado una guerra. Por tanto con el derecho que me dá, creo yo, cuanto colaboré y me desviví cuidando durante 32 años, puedo permitirme el protestar por este salto injustificado.

No voy a preguntar por las 14 lámparas, ni por las mesas de altar, ni por ocho columnas talladas de estas, ni tampoco por los mármoles. Preguntaría, porque lo ignoro si tal desaguisado fué aprobado por la Mesa. Y si lo fue felicitarla, por el despilfarro, al estilo socialista.

No vale que alguien me dijera (motivado) por el corcón cuando este, solo lo tenía los bancos, y habían sido desterrados, y no conozco un corcón que ataque a los mármoles ni a las arañas de cristal. La verdad es otra, el ir un tanto a lo loco, sin pensar antes las cosas, como las prisas y arrebatos de los últimos tiempos. Lo que no es de recibo es que las imágenes estén ahora mendigando





una capilla cuando ésta estaba muy bien, cierto es que podría estar mejor, pero lo sensato, antes de mandar todo al "garete" hubiera sido mejor estarse quietos. Lo que clama al cielo es, que así porque sí, sin contar con la iglesia ésta se iba a convertir en un a modo de Congreso de Diputados ¿acordado por la Mesa? y tratándose de algo tan insólito como trascendental, sin contar con los hermanos, habiéndose elevado en demasía el camarín central todo, porque estorbaba para la instalación a todo su alrededor (no se sabía cuando) para los sillones de sus "señorías" quedando después en proyecto, al enterarse del elevado coste. O sea que se empezó la casa por el tejado. Pues sabe el pensar que la Mesa estaba en Babia, no se daba por enterada, o espera que algún pariente de las Américas lo sufragara, incluso presiento que es ahora, cuando algunos se han enterado. El mal se hizo y a todos nos toca arrimar el

hombro tomando conciencia de que la capilla, en cualquier Hermandad, es antes que la procesiones ¿o no lo saben?...

Bien sabe Dios que cuando hablo, nunca pretendo molestar a nadie. Entre mis incontables defectos, ante todo me considero californio nato, cosa que parece ser no se estila y pienso que el hablar con claridad, e informar sin engaños, invita a recapacitar y pensar aquello de "quien bien te quiere". Por tanto todos a trabajar juntos todos como antaño, por la necesidad apremiante de que nuestras imágenes ocupen dignamente su lugar, donde puedan ser admiradas por los visitantes y donde podamos acudir a pedirle lo que ahora no podemos, pues de nada nos sirve el paseito anual que les damos, solo vale para otra cosa...

Balbino de la Cerra Barceló

ELECTRICIDAD HUERTAS, C.B.

**Bobinados - Montajes Eléctricos
Instalaciones Industriales
Motores - Bombas**

Avda. de Colón, 62 y 7 +
Teléf. 51 14 06 - Fax 11 13 51
SAN ANTON - Cartagena



Juan Manuel Moreno Escosa
Administrador de Fincas

Paseo Alfonso XIII, 2 - 30201 CARTAGENA
Tels. 50 30 11 - 50 56 78
Fax 50 30 17

HERMANOS PIÑAS

**Taller de chapa y pintura del automóvil
con horno y banco de chásis**

**SERVICIO DE GRUAS
PERMANENTE**

Calle Camino Viejo de Pozo Estrecho, 16
Tel. 51 30 30 - Los Barreros - CARTAGENA

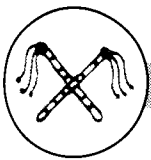
PILA

Frutos secos - Pasteles

Les ofrece sus servicios para
Comuniones, Bodas, Bautizos y
Cumpleaños - Surtidos en artículos
de regalo y carnaval

**C/. Ocaña, 3-bajo - Teléf. 536521
Bda. J. M.^a Lapuerta - CARTAGENA**





SENTIMIENTO CARTAGENERO

Desde su llegada a nuestra Ciudad de Cartagena, nuestra querida Patrona "La Virgen de La Caridad", ha salido de su lugar de recogimiento en su Iglesia de La Caridad en muy pocas ocasiones.

Los de mediana edad, tuvimos la suerte de poderla admirar en las calles de nuestra Ciudad ya en una ocasión, la de su 2.^a Coronación. Y, por fin, este año de 1.993, aún no repuestos de la dicha preciosa de nuestras Procesiones de Semana Santa, aún en nuestros oídos el resonar de los tambores y los ecos de la última Salve de despedida a la Virgen del Amor Hermoso, estábamos a punto de ver salir a nuestras calles a la Patrona, y... aún más, algunos la inefable dicha de poderla llevar a nuestros hombros.

Los que pasamos de los 40 años, esperábamos con suma impaciencia el delirio de ese momento, porque en lo mas profundo de nuestro ser, pensábamos..."Esta ocasión, para nosotros, es única e irrepetible porque

cuando vuelva a salir de nuevo ¿Quien vivirá aún para verlo?"".

Por eso había que aprovechar esas horas al máximo, y así lo hicimos, no sólo los cuarentones sino toda Cartagena en masa, transformando nuestras calles en una nube sobre la que flotaba nuestra Madre.

Es imposible describir el momento en que las puertas de la Iglesia de "Nuestra Madre" se abrieron para darle salida, ¡Jamás se podrá olvidar!, fue una dicha tan inconmensurable, como sensación de vacío produjo meses después, una tarde de Diciembre, unos pocos la vimos salir, escondida tras de una negra envoltura, salir de su Cartagena en un vehículo tan poco digno de ella.

Sabemos que es necesaria su restauración y mantenimiento, pero... desde su llegada a Cartagena, jamás había salido de nuestra Ciudad...

Yo hoy, cada día que paso por la puerta de la iglesia, soy incapaz de acercarme a ella, porque no podría resistir ver el vacío en su lugar. Por ello, quiero recordar Su Salida a nuestras calles, porque nos llenó de gozo, porque nos llenó de vida y porque aún la veo calle a calle, esquina a esquina, en volandas de los miles de portapasos, que no la permitieron tocar el suelo...

"Virgen de la Caridad,
Preciosa Reina Morena,
¡vuelve pronto a Cartagena
porque ya, nuestra Ciudad,
sin Ti es Ciudad en pena!
Si no te tengo yo aquí
¿a quien le cuento mis penas?
¿con quien comparto alegrías?
Sin Ti no puede vivir
la ciudad de CARTAGENA.

Antonio J. Gonzalo



conforhogar, s. a.

TODO EN DECORACION

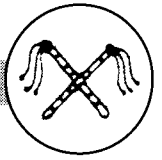
Cuesta del Batel, 11
Teléf. y Fax 50 50 13
CARTAGENA

PASTELERIA - CONFITERIA

**Sánchez
Gonesa**

Medieras, 3 ☎ 50 31 73
CARTAGENA





SEÑOR: ¿A QUIEN IREMOS?



Pensando en como abordar el artículo que me pedía mi amigo Roca para vuestra Revista del Flagelo, han venido a mi memoria estas palabras de mi Apóstol.

No podeis olvidar que aunque Mayordomo Principal, he sido desde muy pequeño de la Agrupación de San Pedro, y en mi corazón reina ese gran impulso, todo corazón, que fué, por designación directa de Cristo, piedra, el primer Jefe del Colegio Apostólico, el primer Sumo Pontífice de la Iglesia Católica.

Con esa sentencia y la que sigue "Tú tienes palabras de vida", nos da un gran ejemplo, una maravillosa guía de lo que debe ser nuestro posicionamiento como miembros de una Agrupación y Cofradía Religiosa.

Por eso os pido un momento de reflexión y nos hagamos esa misma interrogante que se planteó Pedro.

"Señor, ¿a quién iremos?"

Busquemos en nuestro corazón que es lo que puede pedir de mí el Flagelado; de mí que crecí en una familia católica, de mí que voluntariamente me enrolé en el seno de una Cofradía Religiosa.

Tenemos una obligación para con nosotros mismos y con los demás; y estamos en condiciones de seguir nuestro camino, en muchas mejores condiciones que aquellos hombres rudos mandados por el más rudo e impulsivo de todos, pero que fueron capaces con su fé, su amor y su tenacidad, de iluminar aquél Mundo pagano con su ejemplo y su valor.

Demos ejemplo con nuestras vidas con nuestras actitudes.

Nosotros, procesionistas, ¿estamos verdaderamente con ese espíritu?. ¿Estamos pendientes de la Palabra de Vida que nos da Cristo en los Evangelios?:

O toda la parafernalia que nos mueve los hachotes, bordados de oro,

orden impresionante de nuestros tercios, ascua de luz y flor de nuestros tronos; nos han hecho olvidar cuales son los principales fines de nuestra Cofradía.

¿Nos paramos a oír la palabra de Dios que nos habla de amor y comprensión?

Nosotros, hermanos en el Cristo de los Azotes, esos que sufrió por Amor, porque nos amáramos los unos a los otros; tenemos la gran responsabilidad de dar ejemplo con nuestra vida cristiana.

Somos hermanos y como tales debemos amarnos, respetarnos, comprendernos, perdonarnos y luchar porque reine la paz, la concordia y el amor en nuestra Cofradía.

Es muy importante, y a ello os animo, el seguir trabajando día a día por el engrandecimiento de nuestros Desfiles Pasionales.

Los buenos californios cuando el Viernes Santo nos dicen: "Han acabado por este año nuestras procesiones". Solemos contestar: "No, hoy empiezan las del próximo año".

Este espíritu, esta afán de superación y trabajo, han hecho de nuestras Procesiones, lo que hoy mostramos con orgullo a todos los que nos visitan; y en ese camino debemos proseguir, y hacer el trabajo diario con amor y responsabilidad; lo que en esta sociedad de hoy, pasota, egoísta y eludiendo las responsabilidades propias, es un ejemplo a seguir.

Pero con ser importante, mucho más lo es que demos a la sociedad cartagenera un ejemplo de unidad, comprensión, fidelidad y respeto por la jerarquía de la Iglesia Diocesana.

Mucho más importante es que demos ejemplo de vida cristiana; que seamos los Hermanos Californios luz que ilumine y no motivo de discordia y de escándalo.

Tenemos ese deber y a ello os exhorto con mayor fuerza que os anime a trabajar por nuestras Procesiones.

Esa es la respuesta de la pregunta de Pedro.

Vayamos hacia Cristo con Amor y Paz, escuchando y practicando las enseñanzas de su Palabra de Vida.

José Ramón Bustillo,

Mayordomo Principal Cofradía California.

A mis hermanos del Cristo de la Flagelación





CRISTO ATADO A LA COLUMNA DE JUMILLA



Cada ciudad, cada pueblo de nuestra geografía, venera con especial predilección una imagen, en particular, en la que vuelca todo su fervor superando el ámbito meramente popular hasta enraizarse en lo más hondo de sus sentimientos. En esta ocasión vamos a tratar sobre una de esas imágenes "El Cristo Atado a la Columna" de Jumilla.

El Cristo de la Columna es la más popular y numerosa de todas las hermandades jumillanas, siendo venerada por todos. Además de formar en las procesiones de Jueves Santo por la noche y Viernes Santo por la mañana, su bajada el Domingo de Ramos por la tarde, desde el Monasterio de Santa Ana, donde los monjes lo custodian durante todo el año, hasta la Parroquia de Santiago, le siguen el Quinario y la Ofrenda de Flores, para terminar con la subida, en romería, en el segundo domingo de Mayo. Son actos con una increíble participación de personas de Fe inquebrantable.

La imagen del Cristo de la Columna es obra del insigne escultor murciano Francisco Salzillo. Realizada en 1756 arrastra tras de sí el corazón de todos los jumillanos. Es, sin duda, la mejor de cuantas Salzillo esculpió en el

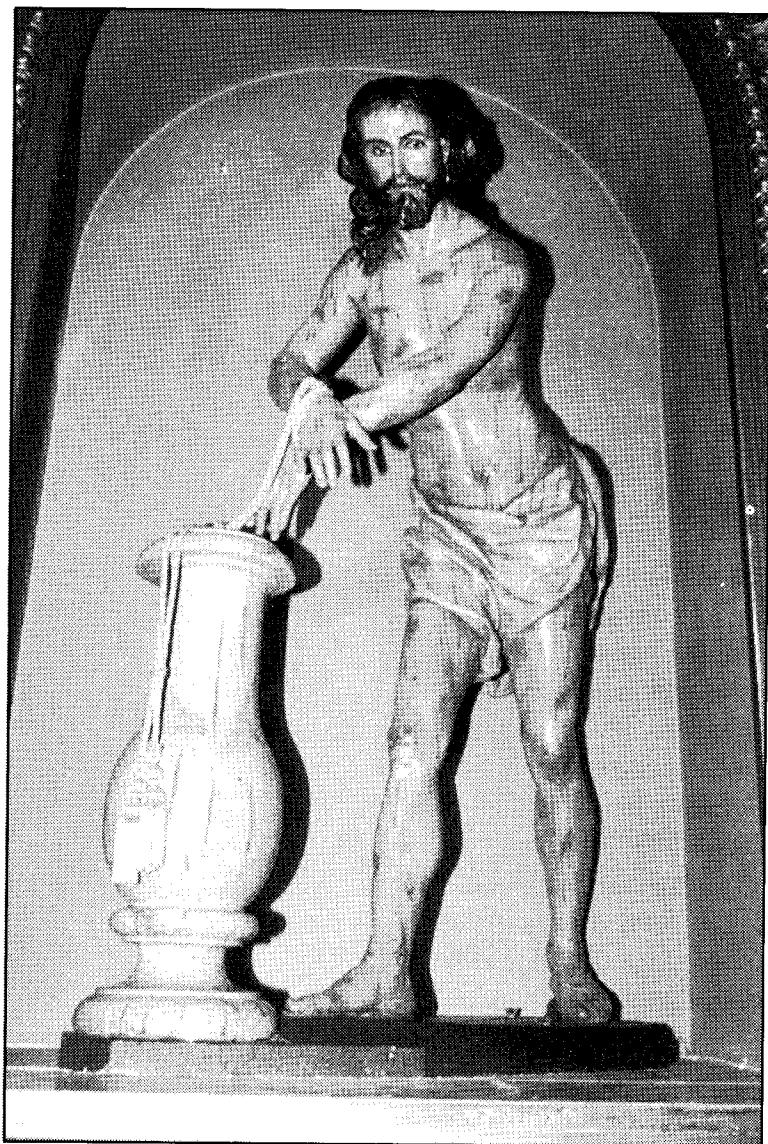
doloroso paso de "la flagelación". Si algún "pero" se le pueden poner a los Cristos de Salzillo es la serenidad de sus rostros en lo que debió de ser un infinito sufrimiento. Esto sobre todo se resalta cuando se compara con la obra de Gregorio Fernández o con las de otros escultores de la escuela castellana, tan dada a dramatismo y crispaciones. De lo que no cabe duda es de que nos encontramos ante una obra descomunal y con un estudio anatómico del cuerpo humano perfecto. Las manos entrecruzadas no se

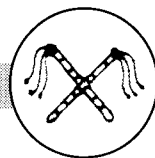
apoyan en la columna como en la escuela castellana, y la posición que adoptan sus cabellos y ropajes le dan una gran sensación de movimiento contribuyendo todo el conjunto a realzar lo que todos consideran como una obra maestra de la imaginería procesional.

La imagen fue encargada por fray Manuel Guardiola Rueda, franciscano natural de Cieza, a Francisco Salzillo Alcaraz y costó 1.500 reales quedando custodiada en el Convento de Santa Ana.

El 25 de Octubre de 1820 una ley ordenaba el cierre del Convento debido a "las reformas de las Ordenes regulares". El 8 de Junio de 1821 el Cristo bajó por primera vez a Jumilla a escondidas. Pero

fue el 13 de Septiembre de ese mismo año cuando los jumillanos, arma-





dos de valor, se rebelan contra las leyes y a pesar de estar cerrado el Convento trasladaban procesionalmente la imagen hasta la parroquia de Santiago al Convento de Santa Ana, no sin pasar por el convento de Las Llagas, existente en la ciudad, donde pidieron dos frailes que acompañaron con estandarte y dos faroles a la procesión que partió a las diez y media de la noche hacía el Santuario. ¡Que inigualable espectáculo de la fe de un pueblo a su Cristo, en tiempos tan difíciles!. Después de la misa el Cristo fue situado junto a la imagen de Santa Ana en el Convento.

Los frailes volvieron y se restauró la comunidad, pero el 6 de Enero de 1836 se disolvió nuevamente por orden gubernativa. A pesar de ello, ambas imágenes, bajaron nuevamente al pueblo el 22 de Abril de 1846 con motivo de nueve días de rogativas como consecuencia de una pertinaz sequía.

Empezó a ser el titular de su hermandad a partir del año 1851 y su presidente D. Roque Molera.

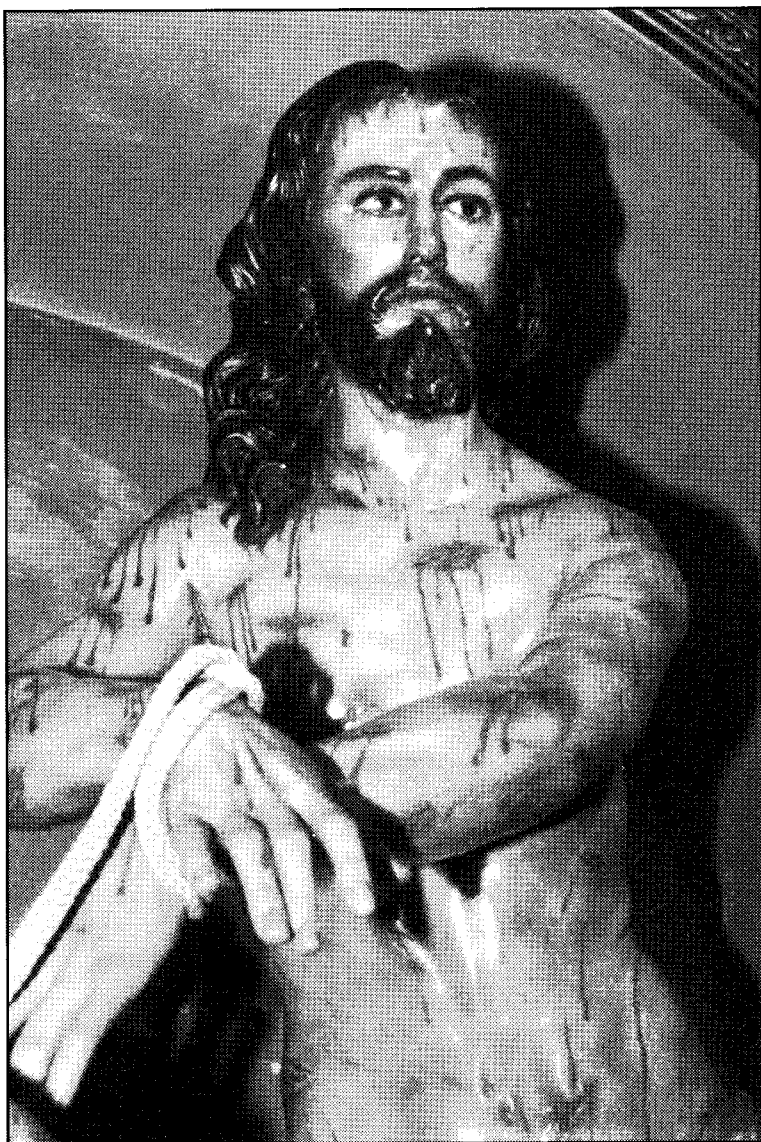
Dicen y no acaban del Cristo de la Columna. En la guerra del 36 esta imagen quedó custodiada en un ayuntamiento de izquierdas siendo así salvaguardada de las llamas. Solo esta imagen tuvo ese privilegio, ya que, todas las ideas respetaban al Cristo.

La hermandad fue fundada en 1848 y la componen 550 hermanos que visten túnicas de terciopelo morado con el emblema de la columna bordado en oro. La imagen se procesiona en un trono realizado en 1978 por los Hermanos Peris Bacete de Valencia, plateado con artísticos faroles que amplían el conjunto y que es transformación del antiguo trono que databa de 1927.

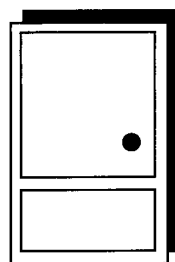
Esta es, a grandes rasgos, la historia de una de las más bellas imágenes que existen en nuestra provincia "el Cristo Atado a la Columna" que lleva por la calle de la "Amargura" el corazón de todos los jumillanos.



Gabriel Garrido

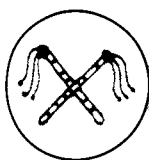


PUERTAS MARTINEZ, C. B.



**FABRICACION DE TODO
TIPO DE PUERTAS**

Ctra. Fuente Alamo
Tel. y Fax 55 80 12
Partic. 55 00 21
La Aljorra - CARTAGENA



LOAS A CRISTO AMARRADO A LA COLUMNA

Cristo que vas amarrado
sufriendo tanto martirio,
eres perfume de lirio,
eres, clavel deshojado.

Entre espinas yo te ví
recorrer ese camino,
así lo quiso el destino
de que lo hiciste, por mí.

Esas llagas que te ví
como claveles abiertos,
perfuman una por cientos
de las que yo traigo aquí.

Eres una clavelina
nacida junto a una rosa,
eres la flor más hermosa
herida por una espina.

Es tan dulce tu mirar,
yo quedo preso contigo
eres espiga de trigo,
del más frondoso trigal.

Vas amarrado de manos
para sufrir el martirio,
eres un pomo de lirios
en hombros de tus hermanos.

Salzillo con el cincel
trazó tu cara con pena,
te dió blancor de azucena
y perfume de clavel.

Y al ver la obra completa
imagino que diría:
"No pasará un solo día
sin que te cante un poeta".

**FISIOTERAPIA Y
RECUPERACION FUNCIONAL**

Ceretrur

Electromedicina-Terapia Manual
Tratamientos de columna-Recuperación
Laserterapia

Pintor Balaca, 38 (Frente a Franciscanos)
Teléfono 52 70 57 - C A R T A G E N A

REPUESTOS

HUBRI, S. L.

Recambios de automóvil y motocicleta
**Neumáticos, Chapa y
Accesorios en general**

San Vicente, 37 - Tel. 506638 - CARTAGENA
Avda. Colón, 94 - Tel. 512831 - SAN ANTON



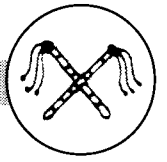
CARTHAGOSEGUR

CORREDURIA DE SEGUROS, S. L.

SEGUROS GENERALES

Calle Príncipe de Asturias, 6-Bajo - Teléfonos 50 61 35 - 50 62 03
Fax 50 64 55 - 30204 - C A R T A G E N A





HEBREOS EN LA RAMPA



De las Procesiones de Cartagena, sin duda la más entrañable por sus especiales características, es la del Domingo de Ramos.

Procesión carente de la seriedad de las demás, sólo en cuanto a lo que en sí representan, porque en lo relativo a formación y desfile es tan seria como la que más y, para los Californios un orgullo y la tranquilidad de la continuidad de nuestras tradiciones procesionistas.

La procesión de "La burrica" es esperada con expectación por la alegría que transmite, solo comparable con el vacío sentido el Domingo de Resurrección cuando se cierra la puerta de la Iglesia de Santa María tras la entrañable imagen de la "Virgen del Amor Hermoso".

En los tiempos que corren, tan poco dados a la espiritualidad, y con la profusión de "Fiestas Cartageneras" mucho más lúdicas que la "Semana Santa", y muchos procesionistas temen por la continuidad de las Procesiones; a esos cartageneros yo les diría que no teman mientras tengamos tantísimos hijos nuestros deseosos de beber en las fuentes procesionales de nuestro Domingo de Ramos que

cada vez se hace más completo, puesto que cada Agrupación va creando su "Tercio Infantil"; y aprovechamos la ocasión para felicitar desde estas líneas a nuestras Agrupaciones hermanas, de "La Santa Cena" y "La Coronación de Espinas" que este año estrenan su "Tercio Infantil" y que estamos seguros lo harán con la alegría y dignidad que ellos saben emplear en sus actos.

Desde estas páginas nuestro cariño y admiración a la Agrupación Hermana de "La Coronación de Espinas" que desde su fundación de 1.962 hasta la fecha, en que incia, su andadura en Tercios Infantiles, nos ha dado a todos un ejemplo del "buen hacer" silencioso y sin estridencias, pero superándose día a día hasta el lugar donde está y que se merece, como una de las agrupaciones señoras de la Cofradía California. En este primer año estrenan el vestuario con sus colores Tradicionales, Blanco y Cardenalicio, como así mismo el sudario, diseñado por. Jose Sánchez Lázaro y José L. Martínez y bordado por. Encarnita Bruna. Es deseo de los colaboradores de "El Flagelo" que tengan el éxito que se merecen.



LA REDACCION

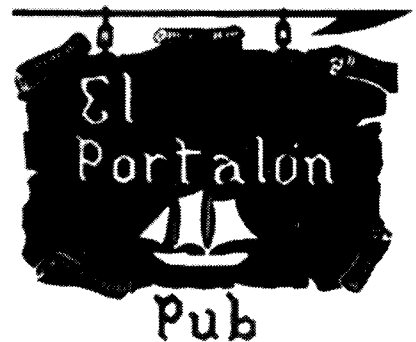


Composiciones florales para todas las ocasiones - Plantas - Artículos de regalo

SERVICIO A DOMICILIO

Servicio y calidad al mejor precio

C/. Parque, 33 ☎ 50 87 78 - CARTAGENA



C/. Andino, 3 - Tel. 50 96 63
CARTAGENA

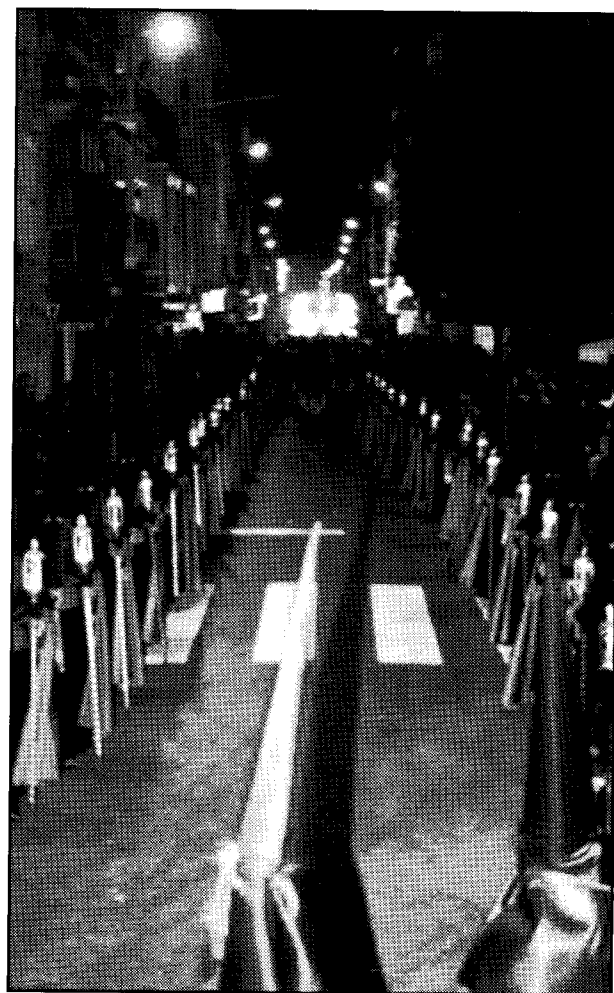




SUPERACION SI, FANATISMO ¡NO!

El fanatismo es innegable que empequeñece todo cuanto toca, porque produce la fé ciega, y ésta no permite analizar ni juzgar; no hace más que creer, y esto no es bastante, es necesario saber el "por qué" se cree. He aquí la razón, porque no es bueno que el fanatismo entre ninguna Agrupación, sea cual sea, porque los fanáticos son intolerantes y violentos, quieren siempre imponerse. Y no digo nada si esta fatal influencia anida en inteligencias débiles y limitadas; a esas pobres criaturas las convierte en bufones de la sociedad, inspirándonos a los demás, en nuestro fuero interno, una compasión risueña o festiva, sutilmente consentida, a pesar de que esta compasión no solo destruye el valor moral de aquel o aquellos seres, sino que se hace extensiva a toda la Agrupación a la que pertenecen, haciendo recaer en ellos y en ¡SU! AGRUPACION, el ridículo más absoluto. Por esto repito, que estos pobres fanáticos, con su inprudencia, alentada o consentida por otras mentes más capaces pero también más perversas, están sirviendo de portavoces de hechos que nunca conocieron con verdadera exactitud.

Para este año y los sucesivos, desde aquí, desde la revista "FLAGELO", quiero hacer un llamamiento a todas las Juntas Directivas de las Agrupaciones así como al Cabildo General, para que vigilen y repriman con severidad estos brotes de fanatismo. Porque son Vds. los llamados a velar por la dignidad y la moral de nuestra Semana Santa.



Pidamos a Jesús (Flagelado) y a nuestra Madre, en esos días del año en donde les rendimos más culto, que ilumine nuestras mentes, que nos inculquen el firme deseo, de no ser partícipes jamás, de tramas e intrigas que lo único que hacen es alejarnos cada vez más de Ellos, cayendo en el descrédito ante el pueblo, al cual, después de arrojarles nuestras miserias por todos los medios de comunicación, tanto a los nacidos aquí como a los que no, tengamos luego que ir a demandarles unas monedas.

Una vez más, Paz y Amor

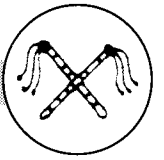
NUEVO ESTABLECIMIENTO

VALERA

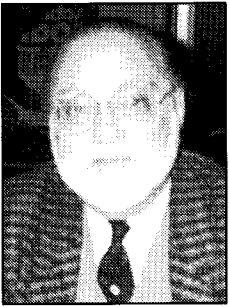
Electrodomésticos - Regalos - Relojería
Listas de Boda - Decoración
Muebles auxiliares - Floristería

Jiménez de la Espada, 25 - Tel. 52 93 10
C/. Carlos III, s/n - Tel. 10 22 98
CARTAGENA





PENTAGRAMA



Cinco líneas en color rojo encendido...

Cinco líneas en color rojo bermejo...

Pentagrama dibujado con gotas cálidas y burbujeantes de sangre redentora...

Pentagrama trazado con estilete de fuego sobre una piel enmorenada de soles y caminos.

Sobre la piel sin mácula del Rabí. La piel de una espalda que cargó livianos maderos en el taller de José, el anciano carpintero, preparándose para el madero de enorme peso universal que después habría de portar sobre sus hombros subiendo la dolorosa cuesta de la calle de la Amargura.

Espalda curtida por los vientos del desierto, cuando el Maestro seguido de los doce cruzó pausadamente los atajos punzantes de Judea. Y de Nazaret. Y de Samaria. Y de Galilea, abriendo los ojos y los oídos de las gentes a una nueva interpretación de las Sagradas Escrituras (del Viejo Testamento), recordado al pueblo hebreo que el justo debe perdonar hasta setenta veces siete a quien le ofende farisáicamente.

Espalda tostada por soles palestinos. Espalda del Mesías prometido que, ante el asombro del pueblo más sencillo pero también el más intuitivo que le escuchaba sin poder dar crédito a cuanto oían por vez

primera desde el principio de los Tiempos, pronunció aquella nueva doctrina que decía así:

¡No basta con amar a quien nos ama. Eso es lo fácil. Para entrar en el Reino de Dios es preciso amar a quien nos odia.!

¡Cinco líneas en color rojo encendido!

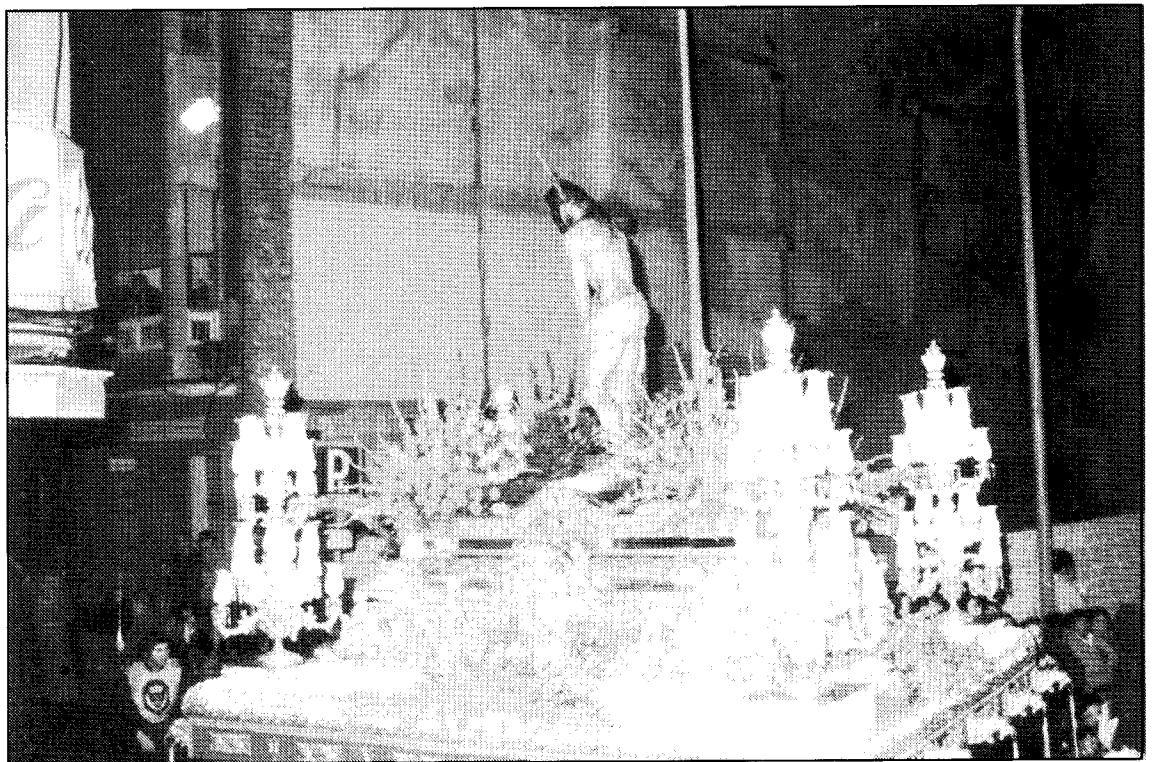
¡Pentagrama dibujado con sangre redentora!.

¡Un flagelo cayó sobre la espalda...!

Cinco colas de cuero endurecido silbaron en el aire. Y las cinco flamearon con violencia, igual que cinco rojas banderas de combate. Y un instante después, súbitamente, las cinco se abatieron implacables sobre la espalda torturada, marcando en la epidermis cinco líneas sangrantes... ¡Paralelas!.

¡Y quedó dibujado el pentagrama!.

Pentagrama de líneas y de espacios en clave de dolor. De cruenta redención por los viejos profetas anunciada. De notas sincopadas con vocación de escalas incompletas en bemoles retorcidos. Y compases binarios tachonados de silencios. Y de coronas de espinas. Y de lanzas.



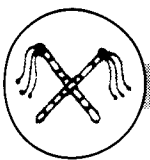


Foto: Antonia M.^a Albadalejo Martínez

Porque sí, fue una lanza. Una lanza cruel asida por el puño guerrero de Longinos, aguardaba en la cumbre del Gólgota el momento misterioso del ocaso para perforar con su punta de templado acero el costado del Maestro, y poner así fin con rúbrica de estremecedor arpegio al cruento concierto de Pasión y Muerte que se estaba interpretando entre gemidos de amor y de impotencia para detenerlo. Partitura compuesta mucho tiempo antes con proyección de siglos para ser interpretada en la cumbre del Calvario.

¡Cinco líneas en color rojo encendido!.

¡Pentagrama dibujado con sangre redentora!.

Una y otra vez cayó el flagelo.

Y cada vez con más violencia. Con más ferocidad a cada nuevo golpe, las cinco colas de cuero endurecido del flagelo se incrustaron sobre la piel de Jesús el Mesías prometido. El Rey del pueblo de Dios, que le rechazó indiferente cuando llegó llamando a la puerta de sus casas con un mensaje de paz a flor de labios. Una y otra vez cayó el flagelo, sin conseguir de Jesús un sólo grito de rabia. De descon-

suelo. De amargura en su tremenda soledad de soledades.

Cinco líneas paralelas marcó el flagelo a cada una de sus embestidas, dibujando su trazo con sangre que manaba a borbotones.

Y en aquel tenebroso pentagrama grabado sobre la piel del Nazareno, quedó compuesta para la eternidad futura una sinfonía de fe. De profecías cumplidas. De dolor. Y de esperanza. Fue aquel un pentagrama marcado a fuego lento, golpe a golpe, sobre la espalda de un hombre bueno atado con cuerdas a una columna, tal como el rabadán ata al cordero presto ya al propiciatorio sacrificio.

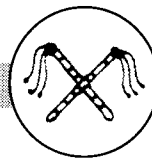
Así, lentamente, inexorablemente, sangrientamente, se consumó aquella cruel estación penitencial de la Redención, en torno a una columna y a una partitura de amor llevada hasta el supremo sacrificio.

Fueron cinco líneas en color rojo encendido.

¡Pentagrama dibujado con sangre redentora...!

Juan Mediano Durán





AL SANTISIMO CRISTO DE LA FLAGELACION

Te está contemplando
mi alma enamorada,
adorando tu cuerpo tan herido.
Jesús que a las almas enamoras
cuando en la noche,
plena ya de primavera.
Vas sufriendo el rigor
de los flagelos.
Recorriendo mi amada Cartagena.
Siente mi alma dolor
de tus dolores
y en llanto toda se me anega.
Un año más tu agrupación
le rinde culto a tu pasión
en tu imagen que venera.

Magdalena de Murcia Gómez



CARPINTERIA METALICA DE
HIERRO Y DE ALUMINIO

Talleres

Hermanos Zapata

Prolong. Pascual Marquina

Teléf. 511877 - 536003 (particulares)

530141 TALLERES

Bda. San Cristóbal - Los Dolores - CARTAGENA

Pastelería

**SAN
FULGENCIO**

I - II

Asdrúbal, 44 - Tel. 51 30 79

Antonio Oliver, 13 - Tel. 31 36 05
CARTAGENA



J. SAURA



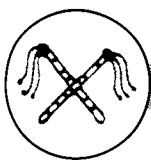
**JOYERIA - RELOJERIA
ARTICULOS DE REGALO**

C/. Antonio Oliver, 15
30204 CARTAGENA (Murcia)

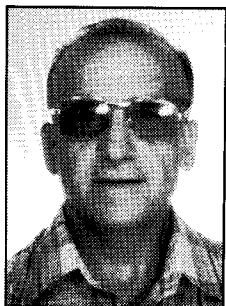
☎ 31 39 63



Flagelo



CALIFORNIO, ANTE TODO



Al igual que todos los años, he sido invitado por mi buen amigo Paco Roca, insobornable "californio" y Vicepresidente de esta entusiasta Agrupación del Cristo de la Flagelación, para que mi modesta pluma escriba algo sobre nuestra entrañable Cofradía, sobre nuestras queridas Procesiones.

Los "californios", acabamos de pasar por un trance amargo; una época aciaga e infausta que, en verdad, ha herido nuestros corazones. Hasta el extremo de que nuestra Cofradía, se ha visto dividida y desmembrada, por los conflictos surgidos entre sus hermanos.

Hoy, gracias a Dios, parece que todo se vá normalizando y olvidando. Y es que el tiempo lo olvida todo.

Siempre lo he dicho. Ante todo, hay que ser "californio", toda vez que nuestra "madre" - naturalmente, después de nuestra amantísima Virgen - es la Cofradía. Y, ésta, sin duda alguna, ha sufrido y llorado las desavenencias y desunión de sus hijos, los hermanos "californios". Por lo tanto, nuestra institución, ha sido la gran perdedora.

Unos y otros, hemos dado un malísimo ejemplo, fuera y dentro de nuestra Cofradía. De no haber ventilado tanto, exteriormente, la ropa "sucía", quizás hubiese habido entendimiento.

Creo que ésto servirá de experiencia y lo sucedido no se repita nunca jamás.

Por ésto, ahora, los hermanos "californios" debemos estar más unidos que nunca, a fin de intentar borrar, por todos los medios, la malísima imagen que hemos dado al exterior. Por ésto es necesario pedir perdón a los hermanos de las restantes cofradías, a todos los cartageneros, por el mal comportamiento y desacertado ejemplo que, como católicos, hemos dado con nuestro equivocado y mal proceder.

Y si nos somos capaces de

retornar a la Cofradía con el ánimo de perdonar, más vale nos quedemos al margen de la institución, en nuestra casa, y no hagamos más daño a nuestras Procesiones y a Cartagena.

Los buenos "californios" que presumimos de serlo, los entusiastas procesionistas y buenos católicos, además de perdonar, hemos de confraternizar y colaborar, olvidando, con toda sinceridad, rencillas y rencores que a nada conducen y sí, en cambio, desdican de nuestra condición de fieles creyentes.

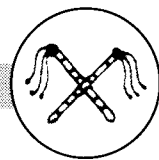
Sólo así, demostraremos que los hermanos "californios" somos, ante todo, católicos y procesionistas; que sabemos perdonar y, a la vez, pedir perdón. Y que lo hacemos para que nuestra entrañable Cofradía, continúe brillando y engrandeciéndose, a la par que ejemplar en todos los ordenes. Y sólo de ésta manera, lograremos legar a nuestras predecesores el patrimonio, aumentado y enriquecido, tanto material como espiritual, de aquel otro legado que recibimos, en su día de nuestros antepasados.

Si somos incapaces de reconciliarnos, abandonemos la Cofradía y acudamos con nuestras rencillas y rencores, a cualquier otra Asociación que no sea religiosa. Allí podremos ejercer, si es nuestro gusto, nuestro escondido resentimiento, nuestro incomprensible deseo por no olvidar y perdonar.

Vamos a unificar nuestra Cofradía, a enaltecerla, a restituírle el mal causado. Y, sobre todo, intentar por todos los medios que un día no muy lejano, puedan decir de los "CALIFORNIOS", que somos los mejores de la Cristiandad.

Luis Linares Botella





ACTOS DE LA AGRUPACION



PRESENTACION DE LA REVISTA "EL FLAGELO" EN EL CENTRO CULTURAL DE CAJAMURCIA REALIZADA POR EL DIRECTOR DE R.N.E.

SANTA MISA CELEBRADA EN LA IGLESIA DE SANTA MARIA DE GRACIA POR EL CAPELLAN DE LA COFRADIA D. JOSE ANTONIO GRANADOS EL DIA 1 ABRIL 1993



ENTREGA DE METOPA Y CUADRO DEL CRISTO POR EL HERMANO MAYOR Y PRESIDENTE DE LA AGRUPACION A LA MASA CORAL CARTHAGONOVA





EMILIO MARIN, S.A.

Cafetería • Confitería • Pastelería • Panadería



Angel Bruna, 30-32 - Tlfs.: 50 56 98 - 52 66 35 - Cartagena